

**Поздравляем с праздником Песах!
 Благодарим рекламодателей нашей газеты за активную поддержку
 традиций еврейского народа в канун весенних праздников!**

№ **6**
 28 МАРТА
 2018
 с 2000г. № 437

ОБЩИНА
 OUR
COMMUNITY

ЕВРЕЙСКАЯ
 бесплатная газета
215-354-0844
 www.adandlife.com
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE
 חיים יהודיים
 Нисан 5778

SAFETY FIRST AMBULANCE КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР.21



ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА
 СЕРДЕЧНО
 ПОЗДРАВЛЯЕТ
 С ПАСХАЛЬНЫМИ
 ПРАЗДНИКАМИ!



*Желаем нашим друзьям-Дачникам и всем филаделфийцам
 радостных, счастливых праздников!
 И пусть все отпущенные нам годы мы будем ощущать себя
 свободными людьми и достойно жить без нужды и страха!*

*Пасха еврейская, радостный Песах!
 Время забыть о заботах и стрессах.
 Время застолий и криков "Лехаим!"
 «Дача» на праздник
 друзей приглашает!*



**Вместе с нами
 ваши будни
 превратятся
 в праздники!**

**Домашняя кухня,
 разнообразная и вкусная еда,
 медицинский уход
 и развлекательная программа
 КАЖДЫЙ ДЕНЬ!**



*Приходите к нам и оцените, что «Дача» это не только просторный,
 современный, чистый и уютный центр для пожилых людей,
 но и место, где свежий воздух и прекрасная прогулочная зона
 доступны вам в любое время года!*

День открытых дверей каждый день!

Ждем вас 7 дней в неделю!

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115 Пн.-Пт. 7ам-6рм; сб.-вс. 8ам-4рм. 215-677-7710

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876



ПОЧЕМУ ИМЕННО НОВАЯ НАДЕЖДА? ПОТОМУ ЧТО МЫ НЕ ТАКИЕ КАК ВСЕ.

Мы очень уютный семейный центр.
У нас каждый посетитель чувствует себя особенным.
Мы любим вас и думаем каждый день, как сделать вашу жизнь интересней.

Один из первых центров для пожилых людей. Великолепное, разнообразное обновленное меню. На ваш выбор – любые супы, разнообразие вторых блюд, всегда свежие салаты, соки, фрукты и десерты. А также специальное меню, разработанное врачом-диетологом для людей с сахарным диабетом и другими заболеваниями.

Каждое утро – специально разработанная лечебная зарядка. Интересные программы. Класс английского языка, посещение концертов, театров, музеев и парков.

Один из способов социализировать пожилого человека – это помочь ему избавиться от чувства одиночества. Наша задача – научить вас пользоваться компьютером и интернетом, чтобы вы могли общаться со всеми своими близкими и знакомыми через интернет, не важно, где они находятся.



Наши медицинские работники ежедневно следят за вашим здоровьем. И если вам необходимо поехать к врачу или на важные встречи, мы всегда рады вам помочь транспортом, так как у нас есть водитель, который отвезет и привезет вас обратно.

Ну а если у вас все-таки еще нет программы, вам 50 и выше, вы нуждаетесь в помощи, вам одиноко – тогда приходите к нам в Новую Надежду. Мы расскажем и поможем вам правильно заполнить документы и будем с вами на протяжении всего времени.



ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ по адресу: **10750 Bustleton Ave., Philadelphia PA 19116**

За подробной информацией звоните по телефону **215-698-2876**

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD

**И ВЕСЬ КОЛЛЕКТИВ
МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА
поздравляют общину
со светлыми, весенними
ПАСХАЛЬНЫМИ
ПРАЗДНИКАМИ!**



**Желаем всем здоровья,
мира, благополучия!**



**Bustleton Diagnostic and Imaging Center
Internal Medicine/Cardiology**

215-969-3322 215-698-9295

9867 Bustleton Avenue, Suite B, Philadelphia, PA 19115



f t *
WWW.MARKYS.COM

Праздник вкуса



Дорогие филаделфийцы,
поздравляем вас со светлым праздником
Песах!

Доброго вам здоровья, мира и счастья!

*Предлагаем широкий ассортимент
черной и красной икры к вашему праздничному столу.*

ИКРА ЧЕРНАЯ и КРАСНАЯ

Bowfin
Paddlefish
Imperial Kaluga Fusion
Premium Siberian Sturgeon
Russian Osetra

Sevruga
Sterlet
Keta Salmon
Gorbuscha Salmon

приобрести нашу продукцию можно по адресу

Palace of Gifts
(215) 728 -7151

11704 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116

Gem Home Care & Hospice, Inc.

Quality Home Health and Hospice Services

Дорогие друзья!

Мы поздравляем вас
с праздником **ПЕСАХ,**
праздником весны и истинной свободы!

*Пусть в каждом
доме царит любовь,
согласие и мир!*



55 Buck Road, Suite 9
Huntingdon Valley, PA 19006

tel.: 215-396-4950
fax: 215-396-6650

Новый метод лечения в Health Smart Medical Center

PEMF Therapy

PEMF (Pulsed Electromagnetic Field) Therapy

Стимуляция магнитным резонансом IMRS аппаратом

В отличие от других методов терапии магнитным полем, в данном случае эффективность и переносимость были оптимизированы при помощи трех основных активных составляющих:

- Пульсирующая индукция
- Частота направленности (фокусировки)
- Эффект резонанса

(Действительно только для IMRS и не касаются других форм "терапии магнитного поля").

Стимуляция магнитным резонансом содействует лучшему использованию кислорода. Под влиянием магнитного поля эритроциты (красные кровяные тельца) обогащают каждую клетку большим количеством кислорода.

Таким образом, магнитное поле является важным условием для улучшения клеточной функции. Это особенно актуально для "уставших клеток". Такие клетки из-за недостаточного обеспечения кислородом и питательными веществами могут оказаться

под угрозой отмирания. При использовании пульсирующих магнитных полей клетки поглощают большее количество "топлива" вследствие чего вырабатывается больше энергии, и клеточные мембраны увеличивают мощность. Таким способом активная работа клетки восстанавливается.

Этим достигается противовоспалительный и обезболивающий эффект, расслабление мышц и улучшение кровоснабжения, улучшение метаболизма и заживление тканей.

Так как метод работает на весь организм, достигаются многочисленные положительные эффекты на различные органы и системы.

Показания к применению

Острые и хронические боли, нейропатии, ускорение заживления после операций, травм костей и суставов, нарушения периферической циркуляции, хронические бронхиты и астма, нарушение моторики кишечника и функции простаты, снижение иммунитета, неврозы, звон в ушах и многие другие.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115

HealthSmart

Medical Center

ПОЗДРАВЛЯЕТ СО СВЕТЛЫМ
ПРАЗДНИКОМ

ПЕСАХ

БУДЬТЕ ВСЕГДА ЗДОРОВЫ!



215-464-6040

9922 Рузвельт Бульвар (Roosevelt Blvd)
Филадельфия, Пенсильвания, 19115
Рядом с MNAP Diagnostic, Best Buy

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид
Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA
Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



Поздравляем своих пациентов
и всех филаделфийцев
с праздником

Пасхвер!

Доброго здоровья
и активного долголетия
Вам и вашим близким!

Пусть сбудутся
ваши надежды и мечты!

9922 Roosevelt Blvd,
Philadelphia, PA 19115 215-464-8900
www.absolutetherapycare.com

КОЛЛЕКТИВ МЕДИЦИНСКОГО ОФИСА



доктора Мери КРИСС

сердечно
поздравляет вас
с радостным
праздником
ПЕСАХ!

Желаем всем
здоровья,
безграничного счастья,
удач и
благополучия!

**Meri Kryss,
M.D.**

Board Certificate
высшей медицинской
категории

215-698-6980



11054 Rennard Street, Philadelphia

ALLCARE ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
MEDICAL EQUIPMENT - ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)
215-745-4010

ЧАСЫ РАБОТЫ	Пн.- Ср.	10am - 6pm
	Чт.	10am - 7pm
	Пт.	10am - 5pm
	Сб.	10am - 2pm

Сердечно поздравляем
наших клиентов
и всю общину Филадельфии
СО СВЕТЛЫМ ПРАЗДНИКОМ

ПЕСАХ!

Желаем всем здоровья,
мира и благополучия!



LIBERTY
MEDICARE

СТРАХОВОЕ АГЕНТСТВО
Liberty Medicare

Поздравляем всех
с праздником весны и свободы -
Песах!!!



Желаем всем Вам крепкого здоровья, радости,
удачи во всём, благополучия, изобилия в доме,
огромного счастья и самое главное -
Чистого, Мирного Неба над головой!!!

А мы всегда к вашим услугам!

www.libertymedicare.com
info@libertymedicare.com

877-657-7477

Independent Home Care Agency

9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Дорогие друзья!
Поздравляем с праздником Песах!
Отметьте, как надо, День Исхода!
Пусть будет счастлив каждый род.
Творцом нам всем дарована свобода!



Happy
Passover

חג שמח



**Вам нужна помощь?
У вас проблемы
со здоровьем?**

Если в ваш дом пришла
беда и близкий вам
человек нуждается
в уходе, звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Мы поможем получить государственную программу
по уходу за пожилыми людьми
(если для этого есть медицинские показания).

Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать
высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com

Lubavitch Center for Russian Jewry

13070 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

LubavitchBustleton.org

215-514-0729

Поздравляем еврейскую общину Филадельфии с кошерным и веселым праздником Песах!
Желаем, чтобы каждый филадельфиец почувствовал дух свободы,
которую дает нам этот праздник!

Приходите к нам на праздничные молитвы в 10 часов утра в первый, второй, седьмой и восьмой день праздника:
31 марта, 1, 6 и 7 апреля (соответственно)

И встретимся в следующем году в Иерусалиме!



САНАТОРИЙ На Rennard

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116 tel: 215-671-0200

Весна! Весна! Опять весна!

Оживает природа, хорошеют женщины. С весной вместе приходят замечательные праздники, по-весеннему яркие и жизнеутверждающие, такие как Международный женский День 8 Марта, Пурим, Пейсах! В санатории для пожилых людей на ул. Реннард эти праздники совсем недавно отмечались так ярко и памятно, что посетители санатория вспоминают их с восторгом.



Праздник Защитника Отечества был наполнен патетикой, духовностью, священной памятью о погибших. Звучали песни военных лет, стихи, бывшим воинам преподнесли цветы. Почти сразу после этого события отпраздновали Международный женский день 8 Марта и светлый праздник Пурим.



Уровню организации и проведения этих праздников может позавидовать профессиональный театр. Здесь и юмор, и музыка, поэзия, и танцевальные фрагменты.

Праздник Пурим порадовал посетителей санатория ярким колоритным представлением, наполненным искрометным юмором, прекрасными мелодиями и поразительным по мудрости содержанием.

Каждый праздник заканчивался великолепным, изысканным угощением, царила теплая оживленная обстановка. Все посетители санатория считают его своим вторым домом, где по-домашнему уютно и тепло.



Приходите к нам, мы с радостью покажем вам наш санаторий и подарим памятный приз!



И сейчас, в преддверии замечательных праздников Песах и Пасха санаторий на Реннард поздравляет всех жителей Филадельфии с этими яркими весенними праздниками!

Живите долго и будьте счастливы!





Support Coordination Agency, Inc.

215-942-6277
accesspluspa.com



Поздравляем Вас
со светлым праздником
Песах,
праздником свободы и весны!

Пусть Вы и Ваша семья
будут счастливы!

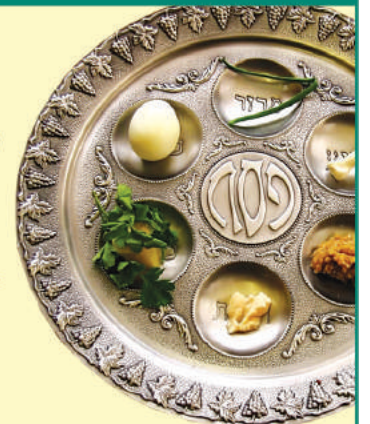
Мира Вам
и благоденствия!



**ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ
«ВТОРОЙ ДОМ»**

Поздравляем общину
со светлыми

**ПАСХАЛЬНЫМИ
ПРАЗДНИКАМИ!**



Пусть в каждом
вашем доме
царят любовь,
тепло
и гармония!



215-821-0799

www.2ndHomeADCS.com

Звоните нам! Мы ждем вас!
Будем рады
принять новых клиентов!

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОТ ВСЕГО СЕРДЦА ПОЗДРАВЛЯЮ ВАС
С ПРАЗДНИКОМ

PASSOVER!

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

ДЛЯ
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

- Социальное обеспечение
- Иммиграционное право
- Корпоративное право
- Семейные конфликты
- Криминальное право
- Недвижимость



Happy Passover!

1-800-LAW-1917
215-396-9001

PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 42 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



Адвокат, которому доверяют!

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Дорогие друзья!

Поздравляем вас и ваши семьи с наступающим праздником весны и свободы!

С праздником Песах! חג שמחה ופסח כשר

Первая консультация по любому вопросу - БЕСПЛАТНО

Наши офисы удобно расположены в центре Филадельфии и в Норд-Исте. Пожалуйста, звоните в наш офис в центре города по телефону

215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время,

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом
Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ
И МАЗИ**



С праздником весны, с праздником свободы — Песахом!



В эти дни мы все вспоминаем о прошлом и о том, что вера спасла невинных от кары господней.

Желаем спокойствия и глубокой веры в праздничные дни. Пусть они пройдут хорошо и за ними последует очищение.



Бесплатная доставка

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

Blue Grass Plaza, 2417 Welsh Rd., Philadelphia, PA 191



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8778**Fax **215-396-8878**www.argohomecare.com

ЦЕНТРАЛЬНОЕ РУССКОГОВОРЯЩЕЕ АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ



Поздравляем с наступающим праздником – Пасхвер!

Пусть очередной год свободы принесёт новые приятные впечатления и свежие, не менее приятные, ощущения!

Пусть все родные и близкие будут в состоянии душевного покоя и благополучия!

Пусть даже мелкие неприятности обходят вас стороной!

24/7

ARGO Home Health Care обеспечит уход и позаботится о ваших родных, близких и родственниках

- Сертифицированные специалисты по уходу за ранами
- Реабилитация после тяжелых заболеваний
- Диабет, гипертония, урология, онкология, сердечно-сосудистые и другие заболевания
- Лечение ран, любые перевязки
- Контроль за приёмом медикаментов
- Покупка, доставка продуктов и лекарств

Высококвалифицированный персонал с большим опытом работы специализируется по уходу за тяжелобольными, выписанными из госпиталя



Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

215-396-8778

Alpha-Beta

215-676-7622
MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и ливчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТН.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

**Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100,
Phila, PA 19116**

Сердечно поздравляем наших клиентов и всю еврейскую общину Филадельфии со светлым праздником

Passover!

Желаем Вам крепкого здоровья, мира, процветания и семейного благополучия.



ЖЕНЯ И СОТРУДНИКИ ОФИСА

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО

ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию.

У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

**Поздравляем
с праздником ПЕСАХ!**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan».

Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

**Сердечно поздравляем
всех наших клиентов
и еврейскую общину
Филадельфии
со светлым праздником
Passover!**

**Желаем всем здоровья,
благополучия и только
хорошего настроения.**

**Пусть у Вас будет
всегда всё хорошо!**



13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

ЭКСПЕРТ НОМЕ САРЕ

**Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому**

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

**ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС**

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

Happy Passover!

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 



Holiday Sales



03.29-04.11

**"PRESIDENT"
CHEESE MADRIGAL
PER POUND**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$1.80 - 27%

**"RUSSIAN DESSERT"
PASTRY & ECLAIR
EACH**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$1.00 - 50%

**"TORERO"
WAFERS FOR CAKE ROUND
120 G**



\$1²⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.50 - 28%

**"BOROMIR"
CAKE WALNUT RAISIN
17.6 OZ / 500 G**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$2.00 - 29%

**"ANDY'S DELI"
EASTER SAUSAGE
PER POUND**



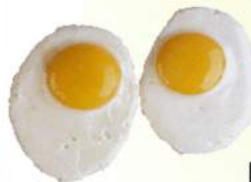
\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"ILE DE FRANCE"
CHEESE BRIE
2.2 LB**



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$10.99
SAVE: \$3.00 - 27%

**"SAUDER'S"
EGGS WHITE C/F
DOZEN**



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"FERRERO"
CHOCO EGGS KINDER JOY
EACH**



\$1¹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.70 - 37%

OTHER WEEKLY SALES

03.29-04.11

**"BANNER"
MACKEREL C/S
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

**"DAISY"
SOUR CREAM
8 OZ**

\$0⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.70 - 41%



**"YEHUDA"
MATZOS PASSOVER
16 OZ / 454 G**

\$1⁶⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.30 - 15%



**"LAVAZZA"
COFFEE ESPRESSO
12 OZ**

\$4⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$4.00 - 44%



**ITALIAN
PANETTONE
2 LB**

\$4⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$1.50 - 23%

**"SUNSHINE FARMS"
MILK ORGANIC
64 FL OZ**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$1.70 - 36%



**"FOUR SEASONS"
FARMER CHEESE
15 OZ**

\$2⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.40 - 36%



**"HAIFA"
PADDLEFISH H/S
PER POUND**

\$9⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$11.99
SAVE: \$2.00 - 17%



**"YEHUDA"
MATZO MEAL
16 OZ / 454 G**

\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.80 - 35%



**"HILLE"
HONEY CAKE
12.3 OZ**

\$1⁵⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.40 - 20%



**"KRINOS"
TARAMOSALATA
8 OZ**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%



**"FINLANDIA"
CHEESE HAVARTI
PER POUND**

\$4⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.29
SAVE: \$1.30 - 21%



**"MANTINGA"
BREAD DAINAVOS
780 G**

\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$0.90 - 31%



**"EVIAN"
WATER SPRING
33.8 FL OZ / 1 L**

\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.80 - 35%



**"COLAVITA"
OIL OLIVE EXT. VIRG.
34 FL OZ**

\$11⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$16.99
SAVE: \$5.00 - 29%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ «ВТОРОЙ ДОМ»

В НАШЕМ САНАТОРИИ:

- ТЕПЛАЯ ДРУЖЕСКАЯ АТМОСФЕРА
- ПРЕКРАСНОЕ ПИТАНИЕ
- ВНИМАТЕЛЬНЫЙ, ЗАБОТЛИВЫЙ ПЕРСОНАЛ
- ИНТЕРЕСНЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ ПРОГРАММЫ

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

Мы обеспечим **КАЖДОМУ** посетителю комфортные условия пребывания!



215-821-0799

1614 Old York Rd., 1st Floor
Abington, PA 19001
www.2ndHomeADCS.com



Дорогие друзья!

Если у вас есть **Access Insurance**, то спешим сообщить, что эта компания

ВЫХОДИТ ИЗ БИЗНЕСА

с 12 апреля сего года

Если вы не приобретете другую автостраховку до 12 апреля, то окажетесь без страховки, и можете быть оштрафованы



У нас есть специальное предложение для клиентов, имеющих Access Insurance

Пожалуйста, звоните.
Мы вам поможем!

215-305-5555 office
267-767-5788 cell

8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152



Марат Иошпа

MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation *Happy Passover!*



Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.



Дорогие друзья!
Центр Заботы "New Age" приглашает
всех членов русскоязычной общины,
детей, внуков, друзей наших посетителей
провести вместе радостный праздник
"ДЕНЬ СЕМЬИ"!

14
апреля
 суббота
 с 12 до 3 час. дня

Мы хотим, что бы вы увидели, как ваши родители, бабушки, дедушки, друзья проводят свой день в нашем Центре. Мы познакомим вас с нашим коллективом, покажем, чем мы занимаем ваших близких в нашем Центре, мы угостим вас едой, которой мы кормим наших посетителей

Давайте устроим праздник для себя и наших близких!!!



Наши двери
открыты для всех!!!

Добро
пожаловать!!!

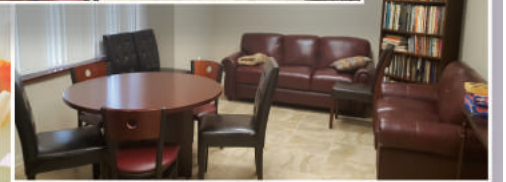


Наш адрес: 55 Buck Rd, Suite 12,
Huntingdon Valley, Pa 19006.

Пожалуйста, позвоните нам по телефону

215-944-0104,

и мы обеспечим вас транспортом.



Сердечно поздравляем всех
с ПАСХАЛЬНЫМИ ПРАЗДНИКАМИ!
Желаем вам и вашим близким
здоровья, радости, бодрости духа!



БЛИЖНЕВОСТОЧНЫЕ ИНТЕРЕСЫ

Отношения Вашингтона и Эр-Рияда достигли низшей точки при Обаме, после ядерной сделки с Ираном. Трамп же на этом направлении еще раз доказал, что он прежде всего бизнесмен, а не политик. Обсуждая свои планы в отношении Саудовской Аравии, он сказал, что эта «богатая страна собирается поделиться с Соединенными Штатами». Сделка выгодна обеим сторонам: монархия получает самое современное вооружение, а США – около 40 тысяч новых рабочих мест в ВПК. Будущий король отдает себе отчет, что Америка скоро перестанет нуждаться в ближневосточной нефти. Уже в 2020 США обгонят Саудовскую Аравию по нефтедобыче, а к 2030-му перейдут на собственное горючее. Саудиты тоже пытаются превратиться из мировой «бензоколонки» в технологическую державу – недаром принц встречается в США с руководством Google, Apple, General Electric и другими монстрами Силиконовой долины.

В политическом аспекте союз США и Саудовской Аравии строится главным образом на противостоянии Ирану. Тут бен Салман нашел полное понимание у Трампа, который намерен расторгнуть заключенную его предшественником ядерную сделку. Помимо объективной угрозы, исходящей от Тегерана, саудиты видят в режиме аятолла главного соперника в борьбе за влияние в регионе и во всем мусульманском мире. Недавно кронпринц назвал аятоллу Хаменеи «ближневосточным Гитлером». Принц Мухаммед знает, что для выживания в современном мире страна нуждается в сотрудничестве с

Западом. Понимает он также, что для дружбы с Трампом нужно налаживать контакты с Израилем, и сегодня это даже выгодно Саудовской Аравии. Помимо Ирана, у саудитов и израильтян есть и другие общие враги, например «Братья-мусульмане». Поэтому Эр-Рияд пока занимает очень сдержанную позицию в палестинском вопросе, а авиакомпании Air India – впервые в истории! – разрешают лететь в Израиль через саудовское воздушное пространство.

Израиль вроде бы должно устраивать, что он становится участником такого перспективного альянса. Но он слишком зависит от своих партнеров. Интерес саудовских монархов к нам чисто прагматический: для них лучшим вариантом было бы военное столкновение между Израилем и Ираном, а самым лучшим – их взаимное уничтожение. Саудовское королевство остается одним из крупнейших спонсоров радикального исламизма и ваххабизма, в том числе, и на палестинских территориях. Израилью как члену «новой коалиции» волей-неволей приходится закрывать на это глаза, как закрывает глаза Трамп на «грязную войну» саудитов в Йемене. Обострение в регионе или внутренние волнения могут изменить настроение саудовских монархов, и они снова станут ненавистниками «сионистского образования». Выдержит ли американская дружба испытание «сделками века», если интересы Иерусалима и Эр-Рияда вдруг разойдутся?

Ирина Коган
Mignews

ОТРАВЛЕНИЕ ПОЛКОВНИКА И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ

Лидеры стран ЕС решили отозвать посла Евросоюза в Москве для консультаций в Брюссель. Эта мера была принята в поддержку Великобритании в конфликте с Россией вокруг отравления бывшего двойного агента полковника Сергея Скрипаля. О вероятном принятии ограничительных мер на национальном и европейском уровнях сообщили глава Евросовета Дональд Туск, а также президент Франции Эммануэль Макрон и канцлер ФРГ Ангела Меркель. В результате «дела Скрипаля» отношения ЕС и России достигли «новой низшей точки», и скорого их улучшения не ожидается. Президент Трамп после обсуждения с Терезой Мэй принял решение о высылке 60 российских дипломатов.

ОБЕЗЬЯНА С ГРАНАТОЙ

Беженец из Ирака Ахмед Хасан приговорен в Великобритании к пожизненному заключению за совершение теракта в лондонском метро. Такое решение принял Центральный уголовный суд в Лондоне в пятницу, 23 марта. По словам судьи, обвиняемый при помощи самодельной бомбы хотел убить как можно больше людей. На суде 18-летний выходец из Ирака заявил, что «не хотел, чтобы кто-то пострадал» и объяснил свои действия тем, что «был в состоянии стресса» и «страдал от скуки». Но что абсолютно уму непостижимо: есть вероятность, что убийца может выйти на свободу через 34 года.

ПОЖАР В КЕМЕРОВСКОМ ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ

В торгово-развлекательном центре «Зимняя вишня» в Кемерове при пожаре погибли по последним официальным данным 65 че-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ловок, пострадали еще 43. Около 70 человек числятся пропавшими без вести. Следственный комитет начал уголовное расследование. В социальных сетях со ссылкой на неофициальные сведения из полиции и больниц сообщают о 400 погибших. Стало известно о преступной халатности и преступных действиях, приведших к трагедии: пожарные инспекции не проводились; выходы из кинозалов, где находились дети, были закрыты на ключ; пожарные выходы были также закрыты. В России объявлен национальный траур.

РОССИЯ ПОДДЕРЖИВАЕТ ТАЛИБАН

Россия поддерживает радикальное исламское движение «Талибан» и поставляет ему оружие, заявил глава сил США в Афганистане генерал Джон Николсон в интервью медиакомпания BBC. Москва начала поддерживать талибов напрямую сравнительно недавно, считает генерал. Он напомнил в связи с этим, что Россия совместно с Таджикистаном провела на афганской границе масштабные военные учения. «Это были антитеррористические учения, но раньше мы уже видели, как действуют русские: они привозят большое количество техники, и часть оставляют на месте после ухода», - пояснил Николсон. Сотрудники афганской полиции сообщают, что в поставки входят приборы ночного видения, пулеметы среднего и крупного калибра и ручное стрелковое оружие.

ЗАДЕРЖАН КАТАЛОНСКИЙ ЛИДЕР

Бывший каталонский лидер Карлес Пучдемон задержан полицией в Германии. Об

этом сообщает его адвокат, который написал в Твиттере, что немецкая полиция остановила Пучдемона, когда он пересекал границу, чтобы въехать из Дании в Германию. Пучдемон содержится в полицейском участке. Адвокат сказал, что Пучдемон хотел вернуться в Бельгию, где он находился с тех пор, как покинул Испанию в октябре, когда его региональное правительство организовало референдум в Каталонии, что привело к одностороннему провозглашению независимости от Испании. Пучдемону грозит 25 лет в испанской тюрьме по обвинению в мятеже.

ОЧЕРЕДНАЯ ПОПЫТКА ТЕРАКТА

Израильские самолеты в ночь на воскресенье нанесли удар по позициям ХАМАСа в Газе после того, как четыре араба в субботу вечером нарушили границу сектора Газа возле кибуца Киссуфима и попытались сжечь тяжелую технику, используемую для работы на границе. Израиль считает ХАМАС, который контролирует сектор Газа, ответственным за все нападения. В прошлом месяце, после того как в результате взрыва бомбы было ранено четыре израильских солдата в районе разделительной стены, Израиль нанес удары по 18 объектам ХАМАСа.

СПРОСИТЕ У СЕБЯ

Секретариат ООН передал послу Израиля Дани Данону требование выплатить компенсацию за принадлежащие организации здания в секторе Газы, разрушенные или поврежденные в 2014 году в ходе кон-

террористической операции «Нерушимая скала». Данон, в свою очередь, предложил ООН обратиться с требованием о выплате компенсации к террористической организации ХАМАС, боевики которой использовали здания ООН и UNRWA для атак против Израиля. Израильский дипломат также призвал ООН выяснить, почему принадлежащие ему здания раз за разом используются террористами.

США ДЕЛАЕТ ОЧЕРЕДНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ООН

США повторили свою угрозу выйти из Совета ООН по правам человека – после того, как эта международная структура на состоявшейся в минувшую пятницу сессии одобрила еще пять антиизраильских резолюций. Издание Times of Israel отмечает, что в ходе этого заседания чиновники приняли всего две резолюции, направленные против сирийского режима и по одной – в отношении Ирана, Северной Кореи, Южного Судана и Мьянмы. Ложные обвинения Израиля в нарушении прав арабов продолжают.

ЭРДОГАН – НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЙ ГОСТЬ

Турция по-прежнему считает вступление в Европейский Союз своей стратегической целью, заявил президент страны Реджеп Тайип Эрдоган. Анкара намерена продолжать переговоры о вступлении, отметил он перед началом саммита ЕС-Турция в Болгарии. Перед саммитом в болгарской Варне состоялись протесты против визита Эрдогана. Около сотни участников собрались в центре города с плакатами «Остановите Эрдогана» и «Европа - не место для диктаторов». Акция протеста также прошла в столице Болгарии Софии.

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**

Kleinlife

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life

Northeast Philadelphia

Raymond & Miriam Klein Building

10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

Поздравляем еврейскую общину с праздником ПЕСАХ,

праздником освобождения!

Желаем всем здоровья, мира, удачи!

Редакция

Chag Sameach
**HAPPY
PASSOVER**

ЭТО СЛАДКОЕ СЛОВО – СВОБОДА!

Месяц *нисан*, первый в Новом году месяцев, стремительно приближает нас к празднику *Песах* – первому в ряду еврейских праздников, в определенном смысле, самому важному среди них. *Песах* начинается вечером 14 нисана (30 марта в этом году). Праздник *Песах* – это праздник весны и праздник свободы. Праздник природы, пробуждающейся от зимней спячки к цветению. И праздник свободы народа Израиля, который вышел из рабства и страданий в Египте к вечной свободе.

Есть ли связь между этими двумя сторонами праздника? Одна связь наглядна и очевидна. Исход из Египта, когда наш народ распрямылся и оставил рабство и унижение для свободной жизни, – это наша национальная весна, дни, когда народ Израиля расцвел после сотен лет ужаса и мучений. И потому Тора связывает вместе эти два понятия – весну и свободу, как в календаре, так и в сознании и памяти. «Соблюдай месяц *авив* (весенний) и совершай *Песах* Господу, Б-гу



нашему, ибо в месяц *авив* вывел тебя Г-сподь, Б-г твой из Египта ночью» (Двар.16:1).

Есть, однако, и другие аспекты связи между весной природы и весной народа, более глубокие и менее заметные при первом чтении. Например, так же, как способность к пробуждению и цветению скрыта в глубине растения и проявляется только в подходящих условиях, так и стремление к свободе жило в душе народа и во времена рабства, но проявилось оно открыто в глазах египтян только во время Исхода из Египта. Но путь из рабства и путь к освобождению – это два разных

процесса, и процессы эти мучительны и долги.

Выход из Египта – это один из важнейших поворотных пунктов в истории еврейского народа. Помимо того, что выход из Египта – это центральная тема праздника *Песах*, почти все еврейские праздники, множество заповедей и вся классическая еврейская литература являются в той или иной степени, прямо или косвенно «памятью о выходе из Египта».

Выйти из рабства – это значит начать работать на себя, руководствуясь собственными целями. Рабство не прекращается с выходом из Египта, но становится более глубоким, когда оно перестает быть лишь внешней зависимостью, когда оно проникает в глубины души. Пока раб, будь то отдельный человек или народ, осознает себя рабом, пока он понимает свои собственные интересы, пока он болезненно переживает угнетение – рабство еще не является окончательным и бесповоротным. Более тяжелая

стадия наступает тогда, когда раб забывает о том, что он раб.

Тора – не только Закон Жизни (*Торат Хаим*), но и Закон свободы. Начало Израиля как народа лежит там, где кончается рабство. Свобода зиждется на внутреннем самосознании, а не на отрицании внешней работы. Тот, у кого нет своего живого лица и своего живого Б-га, всегда остается рабом, даже если у него нет хозяев. Но обретая истинную свободу, человек начинает понимать, что путь свободы – это не путь вседозволенности, а путь порядка, который подобен лезвию бритвы. Не потому ли пасхальная трапеза называется *седер* – порядок, устройство.

С вечера 14 по 22 нисана (с 30 марта по 7 апреля в этом году) евреи празднуют Песах. И снова Б-г Израиля выводит нас из Египта, из дома рабства. Рабства наших страхов, финансовых и семейных проблем, немощей и болезней. И нет места скорби, унынию и страху!

**Борис Миньковский,
Филадельфия.**



«...пресный хлеб должно есть семь дней, и не должно находиться у тебя квасного хлеба, и не должно находиться у тебя квасного во всех пределах твоих» (Исх. 13:7)

ПАСХАЛЬНАЯ АГАДА

Заждались авто вас,
Вернитесь домой поскорее,
В домах ваших обыск
Сейчас происходит, еврею!
По слову пророка,

Всевышний остатки квасного
Всевидящим оком
Находит в нас снова и снова.
В преддверьи Песаха
Сожгите свой хамец гордыни,
Шагните без страха
В свободу Синайской пустыни.
Чтоб завтрашний вечер
Увидеть семейством немалым –
Пасхальные свечи,
Мацу и четыре бокала.
Чтоб снова и снова
Открылась реальность иная,
Чтоб вечное слово
Пришло от вершины Синая.
Я – Б-г твой, Израиль,
Вселенной хозяин Всесильный,
Тебя Я избавил
От рабства теснины могильной,
От чуждой работы,
Себе на служенье поставил.
Зачем ты и кто ты –
Отныне забыть ты не вправе.

Ты сделал свой выбор,
И чудом раздвинуты воды,
И горечь ошибок
Подмешана в сладость свободы.

Я – Б-г твой, Израиль!
Ты снова вернулся в Египет.
Неверьем изранен
Твой кубок последний не выпит.
Томимые жаждой
Духовной, блуждают в потемках,
Прозревших однажды
Великих слепые потомки.
Науки гиганты,
В открытиях истины скоры,
Все ваши таланты –
Лишь блеклые отблески Торы.
Пока еще тихо,
Возьмите талиты и кипы!
Еврею, на выход!
Мы завтра покинем Египет.

Б. Миньковский

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА**
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency


ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?




 **Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

 **МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

 **ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

 Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски



Приглашение в мир культуры



В Музее изобразительных искусств Принстонского Университета демонстрируются 2 редкие картины Лукаса Кранаха Старшего из частной коллекции «Lucas Cranach's Judgment of Solomon».

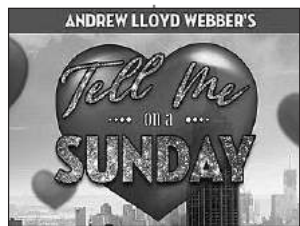
Два редких, выдающихся произведения искусства, предоставленных на длительный срок Музеем изобразительных искусств Принстонского университета из частной коллекции, представлены в галереях раннего европейского искусства Музея. Уникальное панно, написанное немецким мастером Лукасом Кранахом Старшим, и выразительный флорентийский бюст святого Иоанна Крестителя пятнадцатого века придают еще большую ценность коллекции Музея для углубленного изучения и знакомства с искусством и культурой эпохи Возрождения.



Princeton University Art Museum: Elm Dr, Princeton, NJ 08544; (609) 258-3788 artmuseum.princeton.edu

С 10 апреля по 10 июня в Walnut Street Theater пойдет мюзикл на музыку Эндрю Ллойда Вебера «Tell Me on a Sunday».

Мечта о настоящей любви может нас привести куда угодно! 1980 год, и молодая английская девушка, полная энергии и оптимизма, приезжает в Нью-Йорк в поисках успеха и любви. Все ее приключения заканчиваются тем, что она оказывается в отчаянии, страхе и с разбитым сердцем. Это состояние приводит ее к размышлению, а



там ли она ищет любви и успеха. Этот классический, бродвейский мюзикл с замечательной музыкой выдающегося композитора, обладателя многих премий включает в себя лучшие песни Ллойда Вебера «Come Back with the same Look in Your Eyes» и «Nothing Like You've Ever Known», которые стали известны и любимы во всем мире.

Билеты всего \$25 с кодом INDS3.

Walnut Street Theater: 825 Walnut St, Philadelphia, PA 19107; 215-574-3550, 800-982-2787; WalnutStreetTheatre.org

В Wilma Theater с 18 апреля по 13 мая пойдет премьера спектакля «Passage to India»

В Wilma Theater с 18 апреля по 13 мая пойдет премьера спектакля «Passage to India».

Представьте, что вы находитесь в экзотической новой стране, оккупированной вашей родиной. Вы в этой стране выдающийся врач, но такси не остановится перед вами, и вы оказываетесь в вакууме замкнутого пространства, словно в пещере, такой темной, такой тихой, что вы теряете ощущение, кто вы теперь есть. Но внезапно раздается звук и ...

Добро пожаловать в «Passage», фантазию Э.М. Форстера «Passage to India», в которой используются основные зрительно-эмоциональные возможности театрального искусства для углубления в наиболее актуальные вопросы современности. Пьеса, написанная обладателем премии «Оби» драматургом Кристофером Ченом, является премьерой. Она оказалась идеальным материалом для творческой работы театральной компании Wilma HotHouse.

Стоимость билетов от \$25.

Wilma Theater; 265 S Broad St, Philadelphia, PA 19107; (215) 893-9456; www.wilmatheater.org



С 18 апреля по 3 сентября 2018 г. в Музее Изобразительных искусств Филадельфии пройдет выставка Modern Times: American Art 1910–1950.

Этой весной Филадельфийский Музей изобразительных искусств представляет выставку, исследующую творчество американских художников в период наиболее значительных перемен в стране в начале двадцатого века и появления нового визуального языка.

«Modern Times: американское искусство 1910-1950» рассматривает новый и динамичный визуальный язык, возникший в этот период и оказавший огромное влияние на живопись, скульптуру, гравюру, фотографию, архитектуру и декоративное искусство. Это развитие в искусстве было связано с головокружительными преобразованиями, которые происходили во всех аспектах жизни, начиная с появления автомобиля и движущихся изображений до быстрого роста американских городов и страшных экономических изменений, вызванных Великой депрессией после десятилетия беспрецедентного процветания. На выставке представлены



известные работы таких художников как Джорджия О'Киф, Марсден Хартли, Артур Доув, Джон Марин, великого фотографа и галериста Альфреда Штиглица, а также многих других известных представителей искусства этого периода. Выставка «Modern Times» собрана почти полностью из коллекции Музея, большинство – из дара коллекции Штиглица, который был получен в конце 1940-х годов и содержит около 160 работ, некоторые из которых будут представлены впервые.

Philadelphia Museum of Art: 2600 Benjamin Franklin Pkwy Philadelphia, PA 19130; (215) 763-8100; www.philamuseum.org

В RITZ 5 И PRINCETON GARDEN THEATER ИДЕТ НОВЫЙ КИНОФИЛЬМ «THE LEISURE SEEKER» / «В ПОИСКАХ ПРАЗДНИКА»

Элла и Джон прожили в браке долгую счастливую жизнь. Когда они узнают, что у Джона болезнь Альцгеймера, пожилые супруги отправляются в последнее для них путешествие в Диснейленд.

В этой трогательной трагикомедии о пожилых супругах, чья жизнь из-за прогрессирующих болезней близится к закату, главные роли исполняют выдающиеся актеры, обладатели множества кинопремий Хелен Миррен и Дональд Сазерленд. Режиссёр – Паоло Вирдзи.



В Princeton Garden theater идет кинофильм производства Россия «Нелюбовь» / «Loveless»

«Нелюбовь» — драматический фильм режиссёра Андрея Звягинцева, мировая премьера которого состоялась в основной конкурсной программе 70-го Каннского кинофестиваля, где фильм получил Приз жюри.

Фильм рассказывает о современной московской семье, в которой супруги (Марьяна Спивак и Алексей Розин) собираются развестись, но не могут решить, с кем оставить сына Алёшу (Матвей Новиков). В череде конфликтов и бесконечных взаимных претензий они откровенно пренебрегают им, и Алёша, чувствуя абсолютную ненужность обоим родителям, после их очередной ссоры неожиданно исчезает.

В 2018 году фильм был номинирован на премии «Оскар» и «Золотой глобус» в категории «Лучший фильм на иностранном языке», а также премию BAFTA.



1st CHOICE HOME CARE

АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА БОЛЬНЫМИ НА ДОМУ

(215) 938-1006

2727 Philmont ave, suite 102, Huntingdon Valley ,PA 19006

Приглашаем на работу **AIDES!**

*Вы не довольны своей зарплатой?
Звоните нам !*

**Мы гарантируем
самую высокую зарплату,
оплачиваемый отпуск,**

Только у нас!

**праздничные дни
оплачиваем
в ПОЛТОРА раза!**

*Для новых сотрудников отличные условия
и очень хорошие бонусы*

СУДОКУ

Решение на стр. 21

4	3		6		9	8		5
			8		5		4	
8								
9		6				1		
			2	9	1			
		1				5		4
								2
	7		9		8			
5		8	3		7		6	9

У нас программа **PAS**, которая позволяет Вам ухаживать за своими родственниками и при этом получать хорошую зарплату!!!

Если у Вас нет программы, позвоните нам и мы поможем с оформлением документов для получения программы **WAIVER** и будем вместе с Вами на протяжении всего времени

1st CHOICE is your BEST Choice

Дорогие любители творчества!

**Объединение
«Творческие встречи»**
(руководитель Ян Брайловский)

22
АПРЕЛЯ
2:30 PM
ВОСКРЕСЕНЬЕ

**ЛИТЕРАТУРНО - МУЗЫКАЛЬНАЯ
КОМПОЗИЦИЯ**
**«У СТРУН ДУШИ
ИЗВЕЧНО РВЕНЬЕ»**

В ГОСТЯХ У НАС ПОЭТЫ, ПИСАТЕЛИ, КОМПОЗИТОРЫ, БАРДЫ

МОИСЕЙ БАРАШ – поэт, автор поэтических сборников.

ВАЛЕРИЙ БЕРМАН – композитор
(песни на стихи Иосифа Бродского).

МИХАИЛ КРАСНЯНСКИЙ – доктор химических наук, писатель
(эссе о поэзии и чтение малоизвестных стихов выдающихся поэтов).

ВЛАДИМИР ЗИЛЬБЕРБЕРГ – кандидат технических наук, поэт,
автор поэтических сборников.

ВИКТОР ЛИОН - поэт (стихи-миниатюры, юмор).

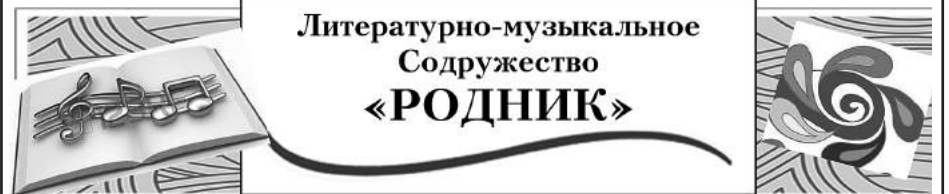
РОМАН БАРСКИЙ – поэт, бард
(песни на свои стихи и стихи других авторов).

ВХОД СВОБОДНЫЙ
благотворительный
взнос приветствуется

KleinLife

10100 Jamison Ave., аудитория 203

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **215-969-4034, 267-968-6923**
galayanbr@gmail.com



Суббота, 28 апреля 2018 г., 2 часа дня
КОНЦЕРТ

«СУДЬБОНОСНЫЕ МАЙСКИЕ ДНИ...»

Стихи, бардовские песни, романсы, юмор
и... хорошее настроение.

Участвуют поэты, певцы, музыканты,
барды и чтецы Филадельфии.

Встреча состоится в Центре восстановления личности

«Трубный зов» (9311 Baner St, Скотчбрук).

Вход свободный.

Справки по телефонам:
267-709-9003 и 215-501-7280



Группа «Уру Ахим»

организует
ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ
на тему:

**«История евреев
Западной Европы»**

Лектор –
профессор Лазарь ТРАХТЕНБЕРГ

Лекции проводятся
в первый вторник каждого месяца
в 7 час. вечера
в синагоге Shaare Shama'im
(9768 Verree Rd, Philadelphia, PA 19115)

Вход свободный
Информация по тел. **215-673-3663**

ПЕРВАЯ ЛЕКЦИЯ – В АПРЕЛЕ 2018 г.



AARP Driver
Safety Program

Клуб «Автолюбитель»
проводит занятия по теме:

**«УРОКИ ПО БЕЗОПАСНОМУ
ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ»**

Driver Safety Class

Занятия проводятся на русском языке
в Центре KleinLife
(10100 Jamison Ave), комн.203.

По окончании занятий вы получаете
сертификат, дающий право на скидку при
оформлении автомобильной страховки.

AARP

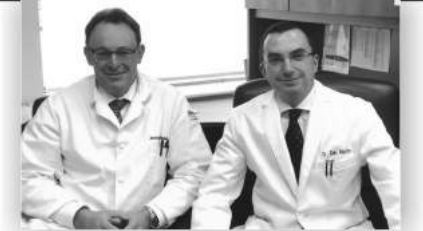
HEALTH / FINANCES / CONNECTING / GIVING / ENJOYING

Информация по тел.:
215-671-8894
215-919-2391

Решение Судoku на стр. 19

4	3	2	6	1	9	8	7	5
1	6	9	8	7	5	2	4	3
8	5	7	4	3	2	9	1	6
9	8	6	5	4	3	1	2	7
7	4	5	2	9	1	6	3	8
3	2	1	7	8	6	5	9	4
6	9	3	1	5	4	7	8	2
2	7	4	9	6	8	3	5	1
5	1	8	3	2	7	4	6	9

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

Northeast Location:
9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection

Jenkintown Office:
The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214,
Jenkintown, PA 19046

215-885-4700

Rabbi Yaakov Schneck СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ
Certified Mohel

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ
Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста, обращайтесь по всем вопросам по телефону:
732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезание, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Жизнь похожа на скачки с препятствиями. Иногда ты наездник, иногда лошадь, иногда барьер. Важно понимать, кто ты в данный момент.

В диспетчерскую звонит женщина:
- Муж только что пришел с работы и у него, кажется, инсульт. Что мне делать?!
- Назовите, пожалуйста, адрес.
- Вы понимаете, он уже столько дней жаловался...
- Назовите адрес.
- А сегодня утром ему было неважно, но он все равно пошел на работу...
- Женщина, назовите адрес!!!
С третьего раза звонящая понимает, что у нее пытаются выяснить что-то важное.

Первое. Если диспетчер прерывает вас и задает вопросы, он делает это по необходимости, а не из грубости. Он должен как можно быстрее выяснить необходимую информацию, чтобы отправить бригаду на вызов.

Второе. Какими бы странными ни казались вам его вопросы - отвечайте на них предельно точно. Например, помимо адреса мы часто просим назвать ближайшую пересекающую улицу. Это поможет определить наиболее рациональный маршрут «скорой». Кроме того, есть улицы с одинаковыми названиями (в Норд-Исте, например, три Dorcas St.). На многих маленьких улицах одностороннее движение. Некоторые из них прерываются (например, Augusta St. недалеко от Bell's Market), а потом продолжают в другом месте.

Третье. Внимательно слушайте и выполняйте все указания диспетчера. Понятно, что советовать легче, чем делать, но в такие моменты здоровье, а может, и жизнь пациента зависит только от вас. Основываясь на симптомах, которые вы описываете, диспетчер может дать инструкции по оказанию первой помощи до приезда скорой. Он же предупредит бригаду, к чему быть готовым.

ПОМОГИТЕ «СКОРОЙ»!

Вернуться к тому телефонному звонку. Между началом симптомов и тем, что пациента привезли в госпиталь, прошло меньше 90 минут (заметьте, что «скорую» вызвали далеко не сразу). Одна из особенностей инсульта такова, что у врачей есть в среднем 3-3.5 часа до начала процедур, обращаясь вспять его последствия. При более длительной задержке повреждения необратимы. Уже по этой причине не стоит ждать, что «все само пройдет». Учтите, что эти самые 3-3.5 часа инсульт начинает «отсчитывать» не с момента телефонного звонка в «скорую», а с той минуты, когда он, инсульт, стал развиваться в организме. А произойти это может в любое время, в том числе и ночью... Лекарство, которое разбивает тромбы и избавляет от последствий инсульта (т.н. ТРА), можно применять только в эти первые часы, позже оно бесполезно. За время «ноль», т.е. за начало отсчета, принимают время, когда человека видели в нормальном состоянии в последний раз. Поэтому, если пациент проснулся с признаками инсульта, то нет смысла гадать, когда именно он начался. Но если человека разбудила острая боль в груди или тошнота (и то, и другое - признаки инфаркта), то вот оно, время «ноль», и диспетчер должен знать об этом точно. В случае с признаками инсульта при пробуждении, лекарство против тромбов применять нет смысла, поскольку неизвестно, как давно инсульт начал развиваться. В случае с инфарктом своевременный прием ТРА может спасти жизнь.

Четвертое. Убедитесь, что сотрудники «скорой» могут беспрепятственно попасть к вам в квартиру. Звучит странно? Судите сами по следующему случаю... Бригада едет на вызов по поводу сильной боли в груди; счет идет на минуты. Адрес 110 W. Vuberry Rd. - несколько многоквартирных зданий с кодовыми замками в каждом подъезде. Первый

«барьер» - дверь заперта, замок неисправен, код доступа не срабатывает. Второй «барьер» - список жильцов составлен не по номерам квартир, а по фамилиям. Все было бы хорошо, но вызов поступил от человека, который находился в гостях! Его фамилии в этом списке не было и не могло быть. Приходится звонить диспетчеру, он перезванивает на мобильный телефон, с которого поступил вызов, хозяйка квартиры спускается и открывает дверь. На это все уходит драгоценное время.

Теперь понятно, почему диспетчер всегда уточняет номер телефона и местонахождение того, кто вызывает «скорую», а также задает вопросы, которые непосвященному человеку могут показаться излишними. Его цель - помочь бригаде как можно скорее найти больного.

Иногда слово «найти» приобретает для сотрудников «скорой» прямой смысл.

Звонок...
- Я ехал от знакомых, и у меня прихватило сердце, я сижу в машине... приезжайте, пожалуйста.
- На какой улице вы находитесь?
- На Реннард.
- Какая пересекающая улица? Какой ближайший к вам перекресток?
- Кажется, Эвон.

Телефон замолкает. Диспетчеру остается только догадываться: то ли пациенту стало совсем плохо, то ли связь прервалась. Он отправляет машину и пытается перезвонить пациенту. Через полторы минуты бригада уже на указанном перекрестке. Теперь представьте себе картину: поздний вечер буднего дня, темно. На всех четырех сторонах перекрестка стоит, по меньшей мере, два десятка автомобилей. В каком из них искать? Может пройти несколько минут, пока обнаружат «правильную» машину. Помочь парамедикам найти вас можно, вклю-

чив аварийные сигналы автомобиля.
Если вы думаете, что с вызовом в частный дом по правильно указанному адресу с подтвержденным номером телефона и т.д. все проходит гладко, то вы заблуждаетесь.

Звонок... Бригада уже была на вызове с этого адреса; пациент тяжелый в прямом и в переносном смысле. В этот раз его, скорее всего, придется забирать в госпиталь, так что парамедик готовит аппаратуру и носилки еще в дороге. Приезжаем и видим, что подъезд к дому заблокирован тремя машинами! Даже на газон не заехать - вокруг кусты и забор. Носилки между машинами не пройдут, а по мокрой от дождя траве и вверх по склону их не потащишь. Прошло несколько минут, пока хозяйка убрала машины.

Думаете все? Заходим в дом. Сразу за дверью - баррикада из горы обуви, большой картонной коробки с детскими игрушками, детской коляски и мелочей вроде продуктовых пакетов и сумок. Где больная? В спальне на втором этаже. Поворачиваем из коридора направо к лестнице... И чего тут только нет: журналы, корреспонденция, ноутбук (!), опять обувь, а на самой верхней ступеньке красуется рулон туалетной бумаги. Они что, готовились к нашему приезду?! Тут и с пустыми руками не просто пройти, а с носилками и аппаратурой - и подавно!!

Из приведенных примеров (а их, поверьте, хватило бы на повесть «Записки сотрудников «скорой») самый главный вывод такой - вызывая скорую помощь, продумайте, как обеспечить им условия работы. Они тренированы спасать жизни людей, а не ломать голову над тем, как попасть в запертую квартиру, где именно находится пострадавший и как пробраться сквозь бытовой хлам.

Помогите им помочь вам!
Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!
Юрий Наумец

R & R Car Repair & Service
Eugene Reviss • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave., Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

ADVANTAGE Auto Body
Самые НИЗКИЕ ЦЕНЫ при самом ВЫСОКОМ КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Мы добрые соседи!



9851 Northeast Blvd., Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050
Говорим по-русски. Спросить Алика.



PRESENT

Crissey Concerts

PRESENT

Saint Joseph's University Chapel,
(5600 City Avenue, Philadelphia, PA 19131)
Sunday, April 22, 2018,
at 2:00 p.m.

**THE CONCERT WILL FEATURE MUSIC FROM THE ROMANTIC PERIOD
OR PIECES THAT ARE ROMANTIC IN STYLE.**

List of the performers and the Composers:

Olga and Dmitri Borisovsky, piano (Bizet);
Valeriy Dimov, baritone (Schubert & Tchaikovsky);
Igor Faynberg, organ (Brahms); Tatyana Halitskaya, soprano;
Larisa Kifyak, piano (Schumann and Chopin);
Eli Kolodezh, piano (Medtner);
Tatyana Melikova, piano (Mendelssohn);
Regina Shenderovich, piano (Weber);
Dmitry Vaks, violin (Paganini and Francois Schubert);
Ivetta Vatman, piano (Schubert);
Lance Wiseman, piano (MacDowell and Dett).
Accompanists: Tatyana Melikova, Alina Caldarari, Maria Vaks.

*The concert is free to the general public
and no tickets are required. Free parking is available on Cardinal Avenue
and other streets adjacent to the Saint Joseph's campus.
Please do not park in the dormitory parking lot off Cardinal Ave.*

For more information, contact Kit Crissey at **215-782-8213**



Театральная студия

«ВОСХОД»

приглашает на моноспектакль

Фаины Венделанд

«ПИСЬМА К БОГУ»

по роману известного писателя и драматурга
Эрика-Эммануэля Шмитта
«Оскар и Розовая Дама».

**Спектакль состоится
в субботу, 7 апреля, в 6 час. вечера**

**в помещении
Центра восстановления личности
«Трубный зов»**

(9311 Banes St, Philadelphia, PA 19115, Скотчбрук).

Билеты можно приобрести
перед началом спектакля.
Стоимость билета — 20 долларов.

**Поздравляем общину с Пасхальными праздниками!
Желаем всем здоровья и счастья!**



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

**ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ**



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ И ПОЛНЫЕ ПРОТЕЗЫ - ОТЛИЧНОЕ СОЧЕТАНИЕ

Если пациент, который носит зубной протез, хочет обрести большую стабильность и комфорт, он может поставить зубной протез на импланты.

Согласно медицинским исследованиям пациенты, прибегнувшие к этому виду протезирования, чувствуют себя лучше чем те, кто носит стандартный зубной протез. Они также едят более здоровую пищу чем пациенты со стандартными зубными протезами.

Кроме того, в ряд преимуществ зубных протезов на имплантах входят:

- надежная фиксация протезов
- легкий уход за протезами и деснами
- долгий срок службы имплантов и установленных на них протезов.

Однако процесс установки зубных протезов на импланты обладает некоторыми особенностями.



Это – уникальный зубной протез, который устанавливается на натуральные зубы пациента и на четыре импланта, чтобы обеспечить комфорт и надежность.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера «Ваша улыбка - наша профессия»



THE GAN

FOR THE MIND. BODY. AND NESHAMAH.

- Field trips
- FREE PHL PreK
Delicious meals provided at no cost!
- Extended hours
- CCIS vouchers accepted
- State licensed and regulated, Star 3 program

QUALITY CHILDCARE FROM 6 WEEKS - PREK



COMPLETE COMPREHENSIVE JUDAICA CURRICULUM.

Sign up now for our specialized Preschool

SUMMER CAMP!

SESSION 1 JUNE 25-JULY 20 SESSION 2 JULY 23- AUGUST 17
\$550 PER SESSION

Early-Bird discounts and bulk session discount available!
ganprek@gmail.com • 215-695-0399

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,



у нас имеются новые, **чрезвычайно эффективные лечебные пояса**

И наколенники, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

215-942-9696

1051 County Line Rd Suite 110
Huntington Valley PA 19006



Поздравляем всех с наступлением великого торжества — праздника Песах!



Храните вашу любовь и доверие друг к другу, берегите своих близких, будьте сильны духом и добры сердцем!



18-го марта с. г.
в отеле "Хилтон" состоялся

32-й ежегодный банкет,

организованный
Благотворительной Ассоциацией
European Immigrant
Benevolent Association и Конгрегацией Бет Соломон
(Синагога и Общественный Центр)



Банкет является важным событием в жизни нашего города и штата. Поэтому, как всегда, и в этом году на нем присутствовали видные политические и общественные деятели, религиозные лидеры, представители СМИ.

Собравшихся приветствовали раввины Соломон и Шлойме Айзиксоны, которые выразили благодарность всем организациям и частным лицам, благодаря поддержке которых Конгрегация Бет Соломон (CBS) может реализовать свои программы.

CBS откликается на все нужды общин Большой Филадельфии и делает очень много для сохранения принципов иудаизма и еврейских традиций. Выступавшие на банкете отмечали большую роль Конгрегации в вопросах изучения иудаизма, а также в приобщении к иудаизму молодежи и новых эмигрантов. При этом особое внимание уделяется детям. Выступавшие говорили также о том, что CBS помогает людям подниматься на более высокий духовный уровень.

На банкете было вручено много наград людям, принимающим активное участие в работе Конгрегации и поддерживающим её.





Schedule For Passover 5778/ 2018

Friday, March 30, 2018 / 14 Nissan

Shachris - 7:00 am & 8:00 am

Latest time to eat Chametz - 10:58 am

Latest time to burn Chametz - 12:01 pm

Candle Lighting - 7:04 pm

Mincha/Maariv- 7:10pm

Shabbos, March 31 / 15 Nissan (Omer Count 1 on Saturday night)

Shachris - 9:00 am

Mincha - 7:10 pm

Maariv - 8:10 pm

Candle Lighting - 8:05 pm

Sunday, April 1 / 16 Nissan (Omer Count Day 1)

Shachris - 9:00 am

Mincha - 7:20 pm

Maariv - 8:15 pm

Havdallah 8:36 pm

Monday, April 2 / 17 Nissan (Omer Count Day 2) Chol Hamoed

Shachris 6:45 am & 8:10 am

Mincha/Maariv- 7:15 pm

Tuesday, April 3 / 18 Nissan (Omer Count Day 3) Chol Hamoed

Shachris - 6:45 am & 8:10 am

Mincha/Maariv- 7:15 pm

Wednesday, April 4 / 19 Nissan (Omer Count Day 4.) Chol Hamoed

Shachris - 6:45 am & 8:10 am

Mincha/Maariv 7:15 pm

Thursday, April 5 / 20 Nissan (Omer Count Day 5)Chol Hamoed/ Erev Pesach

Shachris - 6:45 am & 8:10 am

Candle Lighting - 7:10pm

Mincha/Maariv - 7:15 pm

Friday, April 6 / 21 Nissan (Omer Count Day 6)

Shachris - 8:45 am

Candle Lighting - 7:11 pm

Mincha /Maariv -7:15 pm

Shabbos, April 7 / 22 Nissan (Omer Count Day 7)

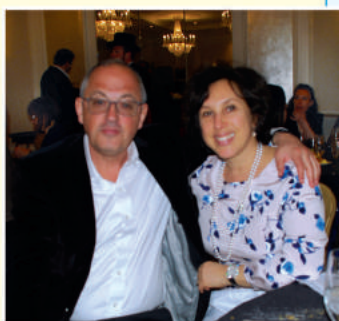
Shachris - 8:45am

Yizkor 11:00 am

Mincha - 7:15 pm

Maariv - 8:21 pm

Havdallah - 8:42 pm Chometz may be eaten not before 9:30 pm!



#1
CHOICE**ФИЗИОТЕРАПИЯ И
РЕАБИЛИТАЦИЯ****В ОФИСЕ И НА ДОМУ**ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ**Happy Passover!****Infinity of Care, Inc.**

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943

**Сусанна Пантелят**

Врач высшей категории

Многолетний опыт работы в медицинских центрах Киева, штатов Пенсильвания и Нью-Джерси.

*Сердечно поздравляю**всех**с праздником***ПЕСАХ,***праздником**освобождения!**Здоровья, счастья вам,
мирного неба над головой!*Профилактика и лечение заболеваний
центральной и периферической нервной системы
у взрослых и детей старше 6 лет.Офис оснащен компьютерной аппаратурой для
определения причин болей в позвоночнике, мышцах,
в верхних и нижних конечностях.Наблюдение в госпиталях
Nazareth и Holy Redeemer.**S. Pantelyat, M.D., P.C.**
2112 Welsh Road., Philadelphia, PA 19115
215-673-1498**215-399-6036 • 215-416-3751**

LICENSED & INSURED

Dmitriy & Son

24/7

Carrier

FUJITSU

Goodman

LENNOX

ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ ОТ 5 ДО 10 ЛЕТ

3 ГОДА

ГАРАНТИЯ НА УСТАНОВКУ

БЕСПЛАТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Кондиционеры
- Системы обогрева
- Бойлеры
- Водяные хитеры
- Паровые котлы
- Воздуховоды

*Поздравляем
с пасхальными
праздниками!*

РАДОСТИ

СЧАСТЬЯ

НЕЖНОСТИ

УДАЧИ!

ЛЮБВИ!

Продолжение.
Начало в «ЕЖ» №5.

ВЕРСИЯ, подтвержденная документально и исторически. Приведем лишь наиболее достоверные факты.

Примерно 1700 лет назад, на четырнадцатом году правления императора Одзина, в Японию прибыл Юзуки-О (по-японски «О» означает «король») в сопровождении 3600 человек. Это были евреи, так как по-японски «юзу» означает «иудей». Гости обучили тогда японцев неизвестному им ткацкому искусству. При следующем императоре – Юрнаку – в Японию прибыла новая группа «юзу», которых император за умение ткать назвал «Хатта» (что означает «челнок»). «Хатта» не были ни китайского, ни корейского происхождения. До Японии они долгое время прожили в Китае. Сами они называли себя «Израй». Позже племя «Хатта» стали называть «Узумаса» («узу» – это измененное «юзу», т. е. «еврей»).

Поражает фонетическое и смысловое совпадение многих слов в иврите и японском языке. Вот несколько примеров. По-еврейски «ошибка» — «мишгэ», а по-японски «мишиги». По-еврейски «собрание» — «кнессет», и по-японски очень похоже — «кнесси». На иврите «гора» — «хар», по-японски — «харо». По-японски «трудность» — «кошу», на иврите — «коши». Большое сходство и в обычаях японского и еврейского народов. Например, изготовление «эмоги-моци» напоминает еврейский обычай готовить и есть мацу. Японцы и евреи моют руки перед молитвой. Япония с древних времен известна как Страна восходящего солнца, по-японски «Мизухо». Сравните с еврейским словом «Мизрахо» — «восход», «возрождение». Эти слова тождественны и по произношению, и по смыслу. Многие из традиционных церемоний в Японии указывает на то, что часть «Потерянных колен Израилевых» пришла в Древнюю Японию. Многие традиционные обычаи и обряды в Японии очень похожи на древнееврейские. Согласно вере, **сектанты Макуа** считают, что японцы произошли от евреев, конкретнее — от колена Звулуна, и называют детей еврейскими именами.

Упомянем, наконец, удивительных новых евреев-израильтян, наследников повешенных, убитых, или покончивших с собой главных немецких военных преступников. Среди них — родственники Гитлера, Геринга и Геббельса. Вот одна из их историй. Потомок известного фашиста, помощника Гитлера, Матиас Геринг, постоянно живет в Швейцарии, но как минимум несколько месяцев в году проводит в Израиле. 49-летний племянник Германа Геринга говорит, что в Израиле чувствует себя, как дома. Он соблюдает Шаббат, носит кипу и выражает солидарность с еврейскими поселенцами на Западном берегу реки Иордан. По его признанию, он бесповоротно влюбился

ЛЕОНИД КАЦ (Филадельфия)

ПОЧЕМУ НЕНАВИДЯТ ЕВРЕЕВ КРАТКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ СЕМИТОВ И АНТИСЕМИТОВ



в еврейский народ. «И это после 44 лет ненависти к евреям», — добавляет он.

Маттиас Геринг — не единственный потомок нацистов, прошедший такой путь. Катрин Гиммлер в прошлом году издала книгу о военных преступлениях своего двоюродного дяди, командующего СС Генриха Гиммлера. Сама Катрин замужем за израильтянином.

Наконец, правнук Магды Геббельс — «Первой дамы третьего Рейха» — тоже живёт в Израиле.

«Неисповедимы пути твои, Господи!». Приведенные факты служат иллюстрацией удивительных следов рассеяния исчезнувших колен ИВРИ и примкнувших к ним групп. Но не только иллюстрацией рассеяния, но и серьезным препятствием для антисемитов действия. Под действием мы понимаем высшую, конечную цель «настоящего» антисемита. Какова она, поясним на простом семейном примере.

Моя родственница, химик по специальности, была представлена в СССР к награждению орденом Ленина за участие в создании твердого ракетного топлива. Перед вручением один из группы награжденных, наклонившись к ней, прошептал: «Ничего, Сарочка, мы еще сделаем то, что Гитлер не успел». Учтите, что это происходило в Приемной высшего органа власти, Верховного Совета СССР.

ИВРИ СПРАШИВАЮТ: Этот, вроде бы незначительный, случай иллюстрирует популярный лозунг русских (и не только) антисемитов, заменивший собой устаревшее «Бей жидов, спасай Россию!»? В самом деле, часть работы уже сделана в Холокосте, цель давно намечена фюрером немецкого народа Гитлером, печи лагерей смерти остыли не так давно. Остается завершить работу — уничтожить уцелевших евреев. Что же препятствует этому?

АНТИСЕМИТЫ ОТВЕЧАЮТ:

Конечно, нам нечего добавить к пророческим словам Адольфа Гитлера, написанным в его завещании, перед самоубийством: «Века могут пройти, но из руин наших городов и памятников искусства возникнет ненависть и будет постоянно возобновляться против народа, который один ответствен за все — международного еврейства!» Но отдавая должное фюреру, одержимому идеей уничтожения евреев, следует отметить две его странные очевидные ошибки:

1) Гитлер игнорировал рассеяние иври, в процессе которого они расселились во многих странах и на всех континентах. Это странное упущение замечено многими. Так, известный антисемит-теоретик, академик Игорь Шафаревич согласен с тем, что окончательное насильственное решение еврейского вопроса неосуществимо практически. Он пишет: «Абсурдность подобных импульсов продемонстрирована уже убедительно Гитлером. В его речах такая формулировка несколько раз встречалась, но он... так никогда и не сказал, что он под этим решением подразумевал. И мне кажется, что на самом деле у него никакой определенной мысли и не было. Одно время он обсуждал идею выселения европейских евреев на Мадагаскар, но для этого ему не хватило Мадагаскара (да и многого еще)».

2) В послевоенные 50-ые годы в Аргентине состоялось тайное совещание уцелевших и бежавших в Южную Америку руководителей фашистской Германии, так называемого Третьего Рейха. Анализируя причины поражения его во Второй мировой войне, ведущие нацисты пришли к выводу, что двумя главными причинами были две ошибки Адольфа Гитлера:

А) Решение вести войну на два фронта. В) Его программа уничтожения международного еврейства (которая осложнялась наличием полувреев, четверть-евреев и проч., часто занимавших высокие посты — Генерал-Фельдмаршал Мильх, Гауляйтер Чехии Гейдрих, др.).

Учтя это, отложим окончательное решение еврейского вопроса на будущее. Возможно, читатель уже знает историю происхождения евреев, и этого вполне достаточно. Однако мы упустили одну спорную и болезненную проблему: после тысячелетий рассеяний, смешений и переселений являются ли ИВРИ самостоятельной этнической группой или это невероятная генетическая смесь окружающих? Короче говоря, кого мы собираемся любить или ненавидеть? К счастью, современная генетика позволяет ответить на этот вопрос. Суммирование результатов исследований, проведенных учеными, показало, «что за вычетом эфиопских и индийских общин, все люди, которые считают себя евреями, составляют отчетливую этническую группу, генетически обособленную от остальных народов». Как утверждает Human Genetics, евреи, расселявшиеся во времена Христа по югу Европы, приобрели около 30% (иногда больше) примесей генов местных народов — итальянцев, французов и сардинцев, что объяснимо. Спорным является вопрос о происхождении трех разделившихся современных групп ИВРИ — ашкенази, мизрахи и сефардов. Проще с сефардами, основная группа которых жила в Испании и была изгнана оттуда в 1492 году, после чего расселилась по югу Европы, в Турции и Сирии. Нет особых противоречий и с мизрахи, населяющих (вернее населявших) Ближний Восток. Сложнее с ашкенази, сведения о которых противоречивы. Приведу в этом запутанном вопросе результаты последних исследований по исторической генетике. Профессор Лакот (Париж), много лет изучая мужские Y-хромосомы, обнаружил феноменальный факт: у евреев в разных концах мира генетический состав Y-хромосомы очень сходен, но существенно отличается от других групп населения. Связан ли генетический набор иври с существованием, как утверждает ряд ученых, «гена еврейской гениальности»? Правы ли сотрудники Университета Юты, выступившие с сенсационным заявлением о том, что определенная этническая группа вполне «может быть более умной, чем другие»?

АНТИСЕМИТЫ ДУМАЮТ, ЧТО:

еще гитлеровские теоретики проповедовали идею превосходства «арийской расы», в которую входят физически идеальные, готовые к действию белокурые нацисты. Для их ускоренного создания рекомендовались сексуальные связи и браки между немцами и цветущими скандинавскими блондинками. Но эти же теоретики перевернулись

МАРИАННА ГОРЛОВИЦКАЯ

AGU LA NON CAPTAT MUSCAS

(Латинская поговорка)

ОРЕЛ НЕ ЛОВИТ МУХ

Рассказ

– Ну послушай, Натан!
 – Зови меня Анатолий...
 – Ладно, послушай, Толик. Я не могу выйти за тебя. Не могу и не хочу!
 – Ну чем я нехорош? Все девочки бегают за мной, а я хочу быть с тобой, быть рядом, как это говорится, и в беде и в радости...
 – Вот-вот, «в беде». Да не хочу я никакой беды ни с тобой, ни с кем. Я счастливой хочу быть и все!

– Это ты жизни не знаешь. А в жизни всякое может случиться, и должен быть надежный человек рядом. А для тебя это я. Ну посмотри, пощупай!

Он протянул к ней руку с твердым бицепсом.

– Ну, потрогай!
 – Ой, да я все про тебя знаю, Натан-Анатолий Красницкий. Спортсмен, комсомолец, красавец!

– Ну?!
 – Нет и нет!!
 Натан был влюблен. Любовь не всегда бывает взаимной. Он, когда впервые увидел ее, стройную, черноволосую красавицу с огромными карими глазами,

а еще с густой челкой на лбу, что вечно падала на глаза, а она без конца легким движением руки откидывала ее вбок, а еще ее губы полноватые и зовущие, а еще ее голос переливчатый и грудной, родной, не спутаешь ни с кем, а еще ее походку с какой-то особенной грацией, и нежную шею, и грудь... он потерял голову. А еще ее сарафаны и блузки, что она, как оказалось, шила себе сама... Ее звали Светлана Вайсман. Она ходила в магазин тканей в отдел «Раскрой» и строчила всю одежду сама, себе и маме. А еще на курсе она была одной из лучших студенток, и ее любили все преподаватели, и сам профессор Линзон оставлял ее на кафедре и брал в аспирантуру по архитектуре. Они заканчивали архитектурный факультет, и Светланин проект оперного театра для города был признан лучшим. Как в ее головке умещались фантазия, вкус и безукоризненный инженерный расчет!?



А Натан-Анатолий звезд с неба не хватал. Он был спортсменом, баскетболистом, играл за сборную команду Республики, часто уезжал на соревнования, а зачеты и экзамены получал легко, потому что защищал честь Политеха, ну, и Республики, конечно, что в то время было немаловажно...

Все девушки мечтают о замужестве, чтобы раз и навсегда. Но больше всего о дочерях беспокоятся их матери...

Натан-Толик приходил к матери Светланы Анне Владимировне и просиживал с ней вечера, даже картошку чистил к ужину. Вайсманы тоже, как и он, были с Украины, из Одессы. Бежали от Гитлера... Отец Светы погиб на фронте, как у многих... Маме

нравился сероглазый, ладный парень, простой и добрый. Что же еще? Мать Натана жила где-то на Украине в каком-то селе. А он самостоятельный, неглупый, будет работать инженером-строителем или архитектором. Что же Светлане нужно? Но Светлана как-то сказала фразу, вычитала где-то: «Орел не ловит мух»... – «Что это значит?», – спросила мама. – «А то, что орел летает высоко, там, где мух нет. А ловить мух – удел обычных приземленных

птиц, ну, воробьев, например... Мне нужен в мужья орел, а не воробей какой-нибудь. Ведь, правда, мамуся?» – «Да-а», – подумала мама и вспомнила известную строчку Высоцкого из песенки об Одессе, где говорится, что «женщины Одессы все умны, в крайнем случае, красивы...» Значит, Натана она не считает орлом, он летает низко и, значит, «ловит мух». Вот такая женская логика у ее Светланы! Ищет кого-нибудь покруче. Мать вздыхала: «Повзрослеет – одумается».

Натана взяли на работу в конструкторское бюро с окладом 90 рублей. Он снимал комнату в какой-то квартире. Ну куда ему жену-то привести? Правда, с милым – рай и в шалаше, но Светлана была против «шалашей»...

Ее оставили в аспирантуре на кафедре. Броская была, жгу-

чая молодая красавица, мужские взгляды постоянно задерживались на ней, на нее оглядывались, с ней заговаривали... Она тихо сидела на ученых советах, осматривалась...

И вдруг объявила матери:

– Мамуся! Я выхожу замуж!

– Слава Богу! Нашла своего орла?

– Он не только орел, он еще и лев, профессор психиатр Лев Давыдович Шейдвассер!

– Профессор? А сколько лет твоему профессору?

– Отпраздновали сорокапятилетие!

– Ты в своем уме? Он же почти мой ровесник!

– Во-первых, у нас любовь, а во-вторых, Татьяна Ларина тоже не за Онегина пошла, а за состоявшегося мужчину много лет старше!

– Да то когда было! И было ли?

– А что изменилось? Для мужчины 45 лет – прекрасный возраст.

А Лев Давыдович мог очаровать. Он был невысок, полноват, очень эрудирован, смешлив и остроумен, профессионально владел искусством гипноза... Так мать и сказала: «Он тебя загипнотизировал!»

Светлана переехала к мужу с чемоданчиком и швейной машинкой. У него был свой отдельный небольшой домик на окраине города в частном секторе. За домом был малюсенький палисадник с кустами белой сирени и жасмина.

Они вдвоем выбирали новые портьеры и занавески, разъезжали на собственном такси – у профессора был знакомый таксист Василий Иванович по прозвищу «Чапаев»; в любое время он мог быть вызван по надобности, профессор хорошо платил. Все это нравилось Светлане. Она узнавала его поближе и полюбила, полюбила горячо, как женщина, а вскоре родила двух девочек – одну за другой. Он был нежен и ласков с ней наедине, шутил остроумно, и ночи были очаровательны, от него исходил приятный аромат, он был ловким, умелым любовником... Она была счастлива, ни на секунду не сомневалась в своем выборе. А как он баловал девочек! Ей нрави-

лось, что он всегда хорошо одет, что любит яркие галстуки, что носит белоснежные облегающие плавки, а не семейные трусы... Он научил ее пользоваться комиссионным магазином, ей звонили, когда появлялось что-то ценное. Он разбирался в живописи, покупал хорошие картины. А еще собирал статуэтки собачек. Каких только милых собачек не было у них на полках! Кстати, о полках. Светлана заказала специальные книжные полки на шарнирах и организовала что-то вроде библиотечной комнаты. Все новинки литературы она моментально скупала. У нее было все – от Апулея и Декамерона до модных тогда Ремарка, Хемингуэя, Маркеса, Моруа. И висел плакат: «Не шарь по полкам жадным взглядом, здесь книги не даются на дом, и только полный идиот знакомым книги раздаст!»

Рядом они смотрелись прекрасно, несмотря на разницу в возрасте и росте. Она была немного выше и, щадя его самолюбие, никогда не носила обувь на высоких каблуках. Они были ПАРОЙ. Вот и все. Правда, гения архитектуры из нее не получилось. После замужества ее амбиции как-то смазались, грандиозные планы растаяли сре-



ди домашних забот. Она получила от судьбы все, о чем мечтает любая нормальная женщина. А что нужно женщине? Уютное гнездо. Она успокоилась. Пусть другие делают карьеру, пока личное не складывается... Жизнь текла, девочки окончили медицинский институт. Младшая умчалась за своей любовью в Москву. Старшая удачно вышла замуж за своего однокурсника. Светлана обожала своего зятя Сергея, подкармливала, когда дочь носила ребенка, любила ходить с ним по магазинам и что-нибудь ему покупать – старалась ради счастья дочери. Сереже тоже нравилась теща. В свои сорок пять она по-прежнему была хороша собой, никогда не надевала шляпки, волны густых волос были ее естественным украшением... Сергей любил ездить к теще «на блины», говорил жене: «Поехали к Светлане!» Он не называл ее мамой или по имени-от-

Окончание на с.32

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES



- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа.
- Многофункциональное кресло с подогревом, массажем и изменением положения.

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:
- Independence Blue Cross
 - Blue Sheild (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare
 - Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство

(215) 942-4700



Юрий Гопштейн

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основанной компанией Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС — 1-800-992-3339



При необходимости Юрий придет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

Вспомним всех поимённо...

В воскресенье, 15 апреля 2018 г., в 1 час дня



состоится ежегодная церемония памяти шести миллионов евреев-жертв Холокоста,

подготовленная Yizkor Planning Committee
(Philadelphia).

ЦЕРЕМОНИЯ БУДЕТ ПРОХОДИТЬ В СИНАГОГЕ
Rodeph Shalom, 615 North Broad Street.

Бесплатный автобус отправляется:
от Leo Mall Plaza (Net Cost Market) в 11:45 am;
от Bells Corner (Bell's Market) в 12:00 pm.

Контактный телефон - 215-722-2002 (Клара).



Огромное горе постигло наших друзей – семью **Изольды и Бориса ПЕРЛИН** и семью **ЦАН:** безвременно ушла из жизни их любимая дочка и внучка **ЛИНДА.**

Выражаем им наше глубокое, искреннее, дружеское соболезнование.

Семья Берман и Ада Быкова



Ассоциация инвалидов и ветеранов Второй мировой войны штата Пенсильвания

с глубоким прискорбием сообщает о смерти многолетнего члена Ассоциации



Григория Яковлевича ФЛОМА.

В 1941 году Григорий добровольцем ушел на фронт, попал в плен и после удачного побега воевал рядовым разведбатальона. В 1943 году после тяжелого ранения и многомесячного лечения в госпиталях был

признан инвалидом войны.

Награждён Орденом Отечественной войны II степени и многими медалями.

Выражаем глубокое соболезнование семье покойного.

Комитет Ассоциации

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвящённый службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

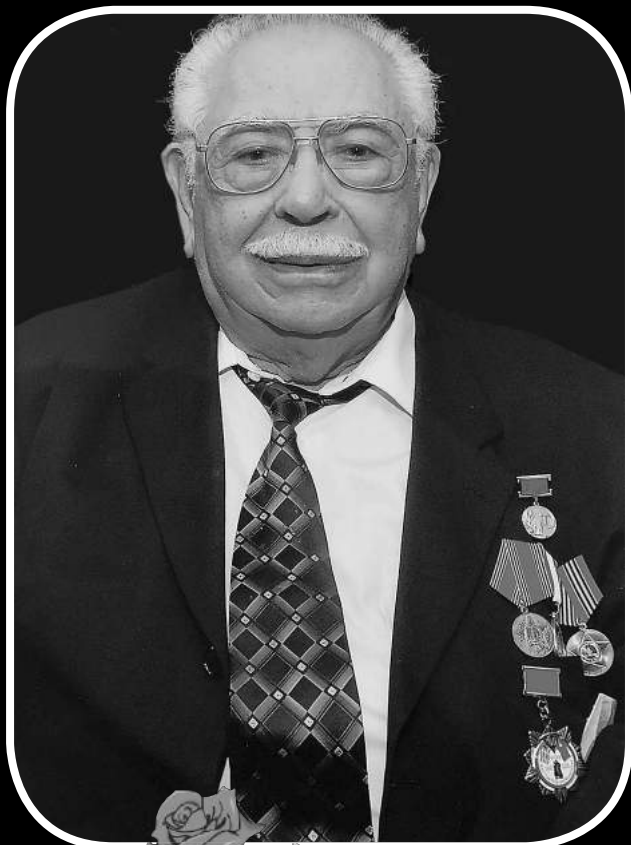
Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЕФИМА ФЕЛЬДМАНА



Невосполнимая утрата постигла нашу семью – ушёл из жизни наш любимый папа, дедушка и прадедушка

ЕФИМ ФЕЛЬДМАН.

Ефим прожил яркую, достойную, интересную жизнь. Талантливый учёный, доктор географических наук, профессор, Лауреат Государственной Премии СССР, он и в Америке продолжал вести активную, плодотворную жизнь.

Как член Совета директоров Союза ветеранов войны и труда он, благодаря блестящему владению английским языком, сумел наладить тесные связи Союза с администрацией города и штата.

Много добрых дел совершил он для общины: добился прокладки в р-не

Richley Rd. тротуара, создания новой автобусной остановки, обеспечения круглосуточного патрулирования р-на полицией и мн. др.

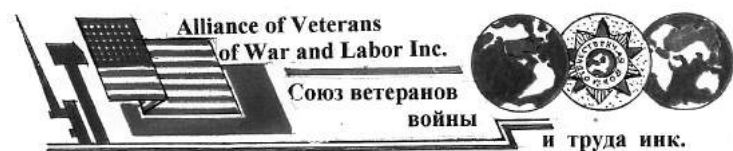
Благодаря его усилиям, многие члены общины стали соблюдать еврейские традиции.

В 2008 г. газета «Philadelphia Inquirer» сообщила о том, что организация YWCA признала Ефима выдающимся волонтером года.

Все, кто знали Ефима, всегда говорили о нем как о добром и отзывчивом человеке.

*Мы, его семья, потеряли дорогого нам человека.
Для нас он был не только преданным отцом, дедушкой, прадедушкой,
но также мудрым советчиком и надёжным другом.
Он всегда будет жить в наших сердцах и душах!*

Любящие дети, внуки, правнуки.



Союз ветеранов войны и труда

с глубоким прискорбием сообщает о кончине на 96-м году жизни, ветерана труда, доктора географических наук, профессора, дважды Лауреата Государственной премии СССР в области науки и техники, активного члена нашего Союза

Ефима Соломоновича ФЕЛЬДМАНА.

Талантливый ученый, добрый и отзывчивый человек, Ефим Фельдман был широко известным и уважаемым человеком в нашей общине. Благодаря прекрасному владению английским языком он стал связующим звеном Союза во взаимоотношениях с государственными и общественными американскими организациями.

*Мы навсегда сохраним светлую память
об этом замечательном человеке.
Выражаем глубокое соболезнование
родным и близким Ефима.*



ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ И ТРУДА

Окончание. Начало на с.28

честву. «Мама, ты слишком опекаешь зятя, — выговаривала дочка, — ты же бабушка! — «Я?» — смеялась мать и становилась рядом с дочкой перед зеркалом. — «Ну, где тут бабушка?»»

А между тем пришло время, и Советский Союз распался, Киргизия стала суверенным государством. Национальные кадры зашевелились... Профессору предложили уйти на пенсию...

Через какой-то месяц обширный инфаркт сразил Льва Давыдовича... Никто не застрахован...

Хоронили профессора пышно. Шли за гробом студенты и ректорат института. Прилетела из Москвы младшая дочка. Устроили дорогие поминки... А потом сидели шиву, и приглашенный раввин читал поминальные молитвы нараспев... Горе Светланы

было тяжелым, очень тяжелым... В пустом доме каждые 15 минут били нехстати напольные часы. Она их остановила — время остановилось для нее. Через месяц она уволилась из института. Нашла работу в строительном училище, преподавала строительное дело... Старшая дочка с семьей улетела в Израиль, звонили часто. Звали. Она не могла оставить свое «гнездо», свою квартиру. Вечерами после работы сидела перед портретом мужа и рассказывала, как прошел день и вообще о том, творится вокруг... Праздники жизни вроде бы отшумели, и сейчас Светлана часто стала задумываться о неизбежном одиночестве... Однажды, вернувшись с работы, Светлана с ужасом увидела, что ее любимые кусты белой сирени в палисаднике вырублены под корень и злобно порублены на мелкие ку-

ски. Кому они мешали? Какой-то дикий вандализм!.. Становилось жутко. В стране бушевали неправдаемые девяностые годы. Она боялась разбойного нападения, поставила крепкие решетки на окна, металлические двери с тремя замками. Свой дом теперь называла «моя крепость». Круг приятелей и знакомых, навещавших ее, неуклонно суживался — люди уезжали, умирали, пропадали... Как-то она в старой телефонной книге разыскала номер Натана-Анатолія... Пригласила к себе... Господи! Зачем она это сделала?! Узнать в этом опустившемся алкоголике звездного красавца-спортсмена юных лет было невозможно. Понятно, что строители все пьющие, но чтобы так потерять самоуважение! Сидели на кухне. Светлана молчала, и он подавлено молчал, со знавая свою никчемность.

— Ну вот, ты была права, что не вышла за меня. А я четыре раза был женат и все как-то глупо... Пойду. Теперь я тебе не пара — уж точно!

— Кто ж у тебя есть?

— Никого! Один сын, младший, в Израиле, а старший погиб в Афгане, еще тогда, сгорел в вертолете... Пойду я, поздно, спасибо за чай, спасибо, что разыскала, может, еще увидимся... Рушится все...

Она резко встала из-за стола.

— Нет! Давай иди в ванную, снимай свои одежки! Не стесняйся! Будем из тебя восстанавливать человека!

— Ты, ты думаешь?.. — не веря и слабо надеясь на что-то, спросил он.

— Давай попробуем!

Она улыбнулась и вздохнула:

— Кто знает, может быть, и орлом еще полетаешь...

Окончание. Начало на с.27

бы в гробу, узнав, что вместо арийской расы генетики подсовывают им еврейскую.

ПРОФЕССОР ЛЕВ НИКОЛАЕВИЧ ФОНТАЛИН, почетный член Российской Академии, **СЧИТАЕТ**: Возможно, набор геномов, определяющих интеллект, у евреев и встречается чаще. Однако, «для активного его проявления нужны определенные условия. В конечном итоге, в высоких умственных способностях евреев виноваты «гои», создававшие иври невыносимые условия и заставлявшие их предков становиться изворотливее, изобретательнее и умнее».

В большей степени это относится к группе ашкенази с их выдающимся вкладом в мировую науку, экономику, и политику. Если читатель ожидает увидеть ниже обязательный список евреев-лауреатов Нобелевской Премии, он глубоко ошибается. Автор, присоединяясь ко многим, считает слишком назойливыми постоянные перечисления иври-заслуг и непрерывные упоминания о страданиях. В превышающих меру размерах, они служат питательной средой для возрождающегося антисемитизма. Говоря проще, как заметил недавно Чарльз Краухаммер: «Евреи всем надоели». К вопросу о чувстве меры мы еще вернемся ниже.

Большинство ученых считает, что ашкенази являются потомками иври, расселившихся в Германии, а их язык идиш относится к германской языковой группе. Однако эту точку зрения поставил под сомнение Эран Элхаик из Шеффилдского университета, выдвинув сенсационную версию, согласно которой ашкенази не являются потомками германских евреев (статья в престижном «Genome Biology and Evolution», «Nature»). Его теория основана на анализе геномов групп иври (в том числе персидских и горских), методе GPS, и историко-лингвистическом анализе. Резуль-

таты свидетельствуют в пользу хазарской теории происхождения ашкенази, демонстрируя сходство ашкенази с турками, греками, иранцами и романскими народами. Ашкенази — это светлолицые, светлокожие (а часто и светлоглазые), более склонные к наследственным болезням евреи. Они появились на Рейне в VIII веке н. э. — но было неизвестно, откуда. Существуют предположения, что это хазары, принявшие иудаизм. Ашкенази жили в Германии, а позже распространились по всей Восточной Европе. Почти все ашкенази, жившие в Германии и на оккупированных ею во время Второй мировой войны территориях, были уничтожены в Холокосте. Многие из оставшихся в живых оказались в Израиле и США. Кстати, свои хазарские корни всегда подчеркивают Ротшильды, Морганы и Саркози. Известие о нееврейском происхождении ашкенази вызвало бурю в научном мире и многочисленные требования дополнительных доказательств.

Следует заметить, что антисемитизм географически убывает по мере удаления от эпицентра, средневековой христианской Европы, исчезая, например, в Хазарии, Китае и Индии. Вопрос о происхождении антисемитизма достаточно запутан. Дело в том, что еврейскую историю пишут обычно евреи для евреев или ученые для ученых. Наш же подход предназначен как для семитов, так и для антисемитов. Поэтому, стараясь быть объективными и избегая крайностей, отметим, что историки часто несправедливо, задним числом приклеивают один и тот же «антисемитский» ярлык к любому проявлению враждебности к евреям. В самом деле, как справедливо считает известный американский историк М. Даймонт, «не следует смешивать людей, которые не любят евреев, с антисемитами. Нет никаких причин, по которым евреев следовало бы любить больше, чем англичан, амери-



Израильские хасиды в украинской Умани. Сентябрь 2017.

канцев или французов». Присоединимся к их авторитетным мнениям, но сделаем еще один важный шаг — устраним путаницу и неясность в этом изначальном вопросе, разделив два понятия: Хорошо известное — **АНТИСЕМИТИЗМ** и новое — **АНТИИВРИЗМ**, который направлен на специфическую группу иври и имеет логичное обоснование. В отличие от антиивризма, антисемитизм не нуждается в доказательствах. Сначала следует предубеждение, затем к нему подыскивают подходящее оправдание для неприязни или ненависти к еврейской расе как целому. Так, известна история, произошедшая с одним из отцов советской психиатрии М.О.Гуревичем. На его лекции о болезни Альцгеймера демонстрировалась пациентка с этим тяжелым заболеванием. Она не могла назвать ни своего имени, ни числа, ни времени года, но на вопрос, кто ее привез в больницу, с неожиданно осознанной злобностью ответила: «Жиды», на что профессор заметил аудитории «Вот видите, как мало нужно ума, чтобы быть антисемитом». Таким образом, господина, ненавидеть евреев недостаточно. Нужно еще попасть в классификацию, чтобы заслужить официальное звание антисемита. Напри-

мер, Вольтер писал: «Евреи внушают нам ужас... Короче говоря, это самый гнусный народ в мире. Тем не менее, их не следует сжигать на костре».

Точка зрения иври. Известный историк-еврей Даймонт считает: «Вольтер не любил евреев, но это не делало его антисемитом — он не требовал, чтобы их всех сожгли». (!)

Точка зрения антисемитов. «Вольтер безусловно наш человек. Мыслил правильно, но эпоха была не та. Печей еще не было нужной мощности».

Объективный наблюдатель. «Похоже, великий просветитель хотел стать антисемитом, но не дотянул, смягчился, не захотел сжигать. Хотя по классическому определению, его ненависть ко всему племени иври вроде подходит».

Как же быть? Из уважения к классике, пусть и с натяжкой, зачислим его в **АНТИИВРИТЫ** (смотри выше). Не нравились ему евреи, «so what», как говорим мы, американцы. Например, украинцы не любят русских, шииты — суннитов, японцы — арабов и т.д., и т.д. А жил бы Вольтер позже, в наше время, и в Умани, мог бы изменить мнение об евреях.

Окончание следует



АНЕКДОТ О БЕЛОМ ПАРОХОДЕ И ЮРИДИЧЕСКИХ ТОЧНОСТЯХ

Бригада Абрама Рабиновича выиграла тендер по покраске одесского парохода. Рабинович приходит в Одесское пароходство, подписывает договор, забирает свой экземпляр, получает аванс и уходит.

Проходит неделя, пора сдавать работу. Ну, вроде все сделано, как надо: пароход белый, красивый – в общем, как новенький...

Подписали Акт выполненных работ, Рабинович получает оставшуюся сумму, жи-

мают друг другу руки и все благополучно расходятся.

Спустя некоторое время пароход отчаливает, разворачивается другим боком, а там вся сторона ржавая и черная!

Заказчик в шоке, технадзор в панике. Нашли бригадира Рабиновича, привели к пароходу и говорят ему:

– Так, что за дела, почему половина работы не сделана?

– Шо вы такое говорите? У нас всё точно по договору! Вот здесь же написано: «Бри-



гада Рабиновича, с одной стороны, и Одесское пароходство, с другой стороны, договорились покрасить пароход...»



Как говорит тётя Соня: «С годами больше всего разочаровывают цены, зеркало и анализы».

Жизнь — как рояль: клавиша белая, клавиша черная... крышка.



ЕВРЕЙСКИЙ ЮМОР
Гитлер "Трибунал юмору" 1918 - 1919

- Папа, а как звали тещу Адама?
У него не было тещи, сынок... Он жил в раю!

Рабинович держит на руках новорожденного сына и говорит:
– Изя, шо ты плачешь? Ты должен понять - обратной дороги нет!

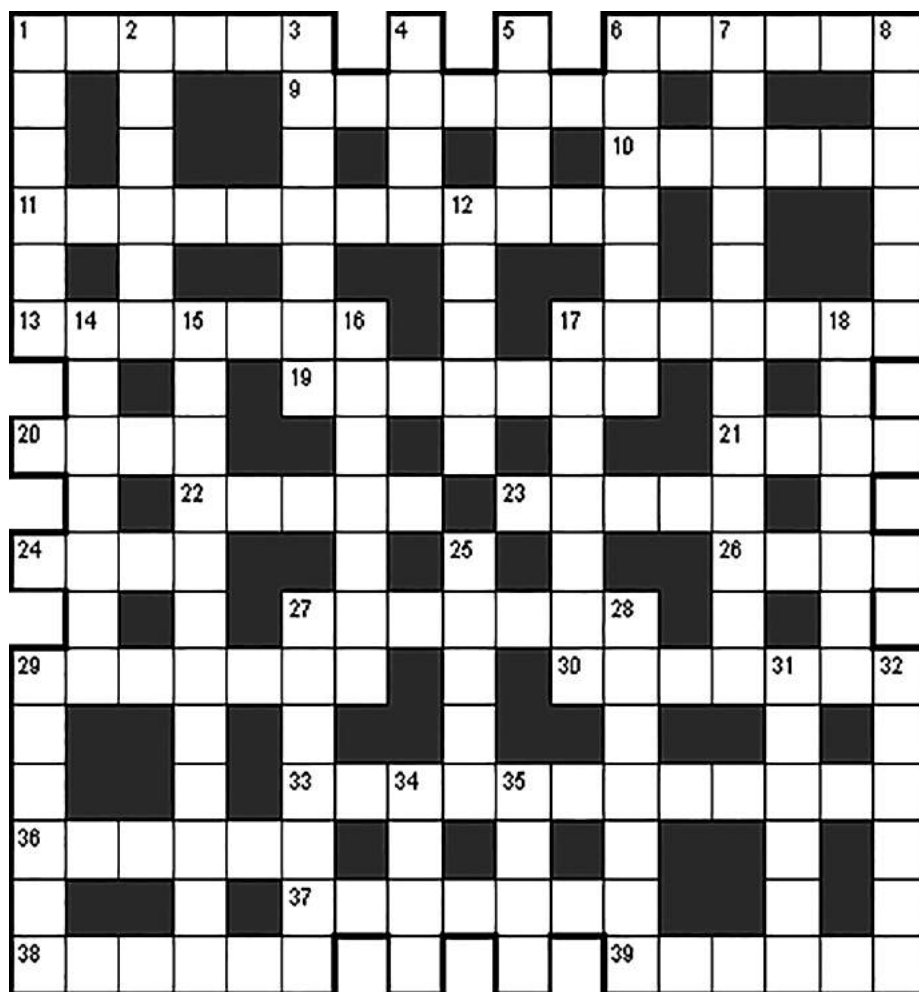
Как говорила тетя Соня, самый страшный вид безработицы - это неработающая голова!

“Вот и закончилось детство...” - подумал Сёма, когда пенсию принесли не только маме, но и ему самому.

КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Лошадь самка. 6. Намеренное преувеличение требуемой цены за продаваемую вещь. 9. Площадка для содержания животных, ограждённая металлической сеткой. 10. Большая круглая плоская посуда. 11. Теория и практика полётов в космос. 13. Искусный гимнаст. 17. Безначалие, безвластие. 19. Сосуд для горячего древесного угля. 20. Тип кузова автомобиля. 21. Тонко скрученные волокна для изготовления тканей. 22. В футболе: способ доставки мяча в штрафную площадку. 23. Проделка, уловка. 24. Лёгкое пирожное из взбитых яичных белков. 26. Травянистое растение, пряные семена которого употребляются в кулинарии. 27. Во всем сомневающийся человек. 29. В переносном смысле — сплочённая группа людей, соратников. 30. Приправа к мясным блюдам, супам, салатам, напиткам. 33. Командир. 36. Женская цельная одежда. 37. У буддистов - блаженное состояние души, освобождённой от страданий личного бытия. 38. Игральная карта с изображением мужчины в короне. 39. Место размещения войск вне населённых пунктов.

По вертикали: 1. Болотная ягода. 2. Толстый канат, при помощи которого одно судно тянет другое. 3. Преимущество, выгода. 4. Количество пойманной рыбы. 5. Снежный человек. 6. Намеренно созданные обстоятельства, ставящие кого-нибудь в тяжёлое, невыгодное положение. 7. Промежуток между чем-нибудь, место, где что-нибудь вмещается. 8. Параграф в словаре. 12. Певец, обладающий высоким голосом. 14. Узорное сетчатое плетение из нитей. 15. Отрасль животноводства. 16. Столовая посуда круглой формы с приподнятыми краями и широким плоским дном. 17. Слово с противоположным по отношению к другому слову значением. 18. Скрытые действия неблагоприятного характера для достижения какой-либо цели. 25. Человек, выведывающий государственные тайны какого-нибудь государства и сообщаящий их другому государству. 27. Дощатая створка для прикрытия окна. 28. Степная рысь. 29. Мягкий конусообразный головной убор. 31. Человек, живущий на доходы от денежного капитала. 32. Твёрдые отложения, образующиеся на внутренних стенках труб теплообменных аппаратов. 34. Денежная единица Германии, Италии и некоторых других стран. 35. Чернокожий, темнокожий человек (устар).



ОТВЕТЫ

По горизонтали: 1. Кобыла. 6. Запрос. 9. Волыра. 10. Плошка. 11. Космонавтика. 13. Акробат. 17. Анархия. 19. Жаровня. 20. Куле. 21. Нить. 22. Фокус. 24. Безе. 26. Тми. 27. Скелтик. 29. Корота. 30. Майоран. 33. Военачальник. 36. Платье. 37. Нирвана. 38. Король. 39. Ларець.

По вертикали: 1. Ключка. 2. Буксир. 3. Авантаж. 4. Улов. 5. Иети. 6. Западня. 7. Пространство. 8. Сатя. 12. Тенор. 14. Кружево. 15. Оленеводство. 16. Тарелка. 17. Антоним. 18. Интрига. 25. Шпион. 27. Ставень. 28. Каракал. 29. Котлак. 31. Рантие. 32. Накитъ. 34. Евро. 35. Арап.

ЧТО ТАКОЕ СЧАСТЛИВАЯ СТАРОСТЬ? ЭТО КОГДА СТАРОСТЬ — В РАДОСТЬ! САМЫЕ ЭКСТРАВАГАНТНЫЕ ДОЛГОЖИТЕЛЬНИЦЫ

ЖАННА ЛУИЗА КАЛЬМАН (Jeanne Louise Calment), вопреки широко распространенному заблуждению, никогда не была замужем за известным опереточным композитором Кальманом. Однако она добилась широкой известности, являясь старейшей из когда-либо живших на Земле людей: 122 с половиной года — это рекорд на сегодняшний день!



Она родилась во Франции в 1875 году и умерла в 1997. Менялись эпохи, при ее жизни изобрели автомобили, кинематограф, нержавеющую сталь, телевидение и самолеты. Она никогда нигде не работала, не нуждалась, проводила время в свое удовольствие, пережила своих детей и внуков. В 114 лет Жанна-Луиза Кальман снялась в кино, а в 117 — бросила курить! Мадам Кальман придерживалась особой «диеты»: ежедневная плитка шоколада и бокал вина. Возможно, эта «диета», а также особое отношение к жизни давали ей своего рода иммунитет от стресса. Ее остроумие восхищало окружающих и, по-видимому, также было одним из секретов ее долголетия. Кататься на велосипеде, пить портвейн и курить до 100 лет — это она в шутку называла своим секретом!

МАТИЛЬДА КШЕСИНСКАЯ

В 1971 году, на 99 году жизни, не дожив до своего столетия 8 месяцев, в Париже умерла русская балерина Матильда Кшесинская. Кшесинская была известна не только как балерина Импера-



торского театра, но и как любовница будущего царя Николая II.

В 1920 году 48-летняя Матильда Кшесинская эмигрировала во Францию вместе со своим восемнадцатилетним сыном Вовой и его отцом — князем Андреем Владимировичем. В 1957 году Матильда Кшесинская открыла в Париже свою собственную балетную школу. Она пережила фашистскую оккупацию Франции и арест сына, смерть мужа, перелом бедра, чуть не сделавший ее инвалидом, прощания с многочисленными друзьями, уходившими из жизни раньше нее. Но ничто не могло изменить ее преданность профессии! Каждое утро она встречала учениц в своей студии, и все начиналось заново: антрэ, батман, плие, атитюд, жете-а-турнан, па де бра, и так далее... Урок танца длиною в жизнь!

РИТА ЛЕВИ-МОНТАЛЬЧИНИ (Rita Levi-Montalcini)



Итальянский нейробиолог, старейшая из лауреатов Нобелевской премии, получившая её в возрасте 77 лет, сказала на пресс-конференции в Риме, устроенной по случаю её 100-летнего юбилея: «Несмотря на то, что мне исполняется сто лет, сейчас я соображаю — спасибо опыту — гораздо лучше, чем тогда, когда мне было двадцать».

Как ученый, Рита Леви-Монтальчини достигла блестящих результатов и приблизила разгадку болезни Альцгеймера и рака. Папская академия наук впервые приняла женщину в свои ряды, а Итальянский Сенат назначил ее пожизненным сенатором Республики. В 2006 году Рита Леви-Монтальчини неожиданно для всех написала текст песни, которая исполнялась на Фестивале итальянской песни в Сан-Ремо. Умерла в возрасте 104 лет.

ТАО ПОРЧОН-ЛИНЧ

В 2012 году Книга Рекордов Гиннеса пополнилась ещё одним именем — Тао Порчон-Линч (Тао



Porchon-Lynch), которую признали старейшим инструктором йоги на Земле. Американка индийского происхождения родилась в 1918 г. и начала заниматься йогой в 8-летнем возрасте, училась у известного гуру йоги Шри Ауробиндо Айенгара. Она преподает йогу всю свою жизнь, вплоть до сегодняшнего дня, когда ей уже исполнилось 99 лет. Она является автором 2 вдохновляющих книг, ставших бестселлерами. За свою долгую жизнь Тао Порчон-Линч поработала фотомodelью, актрисой, продюсером, издателем. В последние годы она увлеклась балетными танцами.

ИНГЕРБОРГ РАПОПОРТ (Ingeborg Rapoport)

закончила свою диссертацию по дифтерии в 1938 году, в возрасте 25 лет, однако власти нацистской Германии не разрешили ей защититься, по расовым причинам. К счастью, ей удалось выехать из Германии в США, где она долгие годы успешно вела медицинскую практику. Очень успешную карьеру в качестве врача-педиатра и ученого-неонатолога ей также удалось сделать в последующие годы в ГДР.



Когда ей исполнилось 102 года, Университет Гамбурга решил исправить историческую ошибку и принести извинения женщине-ученой, пригласив получить диплом о защите её диссертации. Однако ученый остаётся учёным в любом возрасте: Ингеборге Рапопорт посчитала, что должна написать новую диссертацию, с учетом имеющихся новых научных данных. В мае 2015 года, в возрасте 102 лет, под громкие аплодисменты ей был

вручен сертификат с оценкой «диплом с отличием».

ОЛИВИЯ ДЕ ХЭВИЛЛЕНД (Olivia de Havilland) — последняя кинодива Голливуда 1930-х годов. 1 июля 2016 года ей исполнилось 100 лет. Дважды обладательница премии «Оскар», обладательница «Золотого Глобуса», звезда фильма века «Унесенные ветром», она прославилась также своими судебными тяжбами с Голливудом. В соответствии со стандартными контрактами актер оставался в распоряжении студии еще полгода после окончания контракта, что ущемляло права актеров и лишало их возможности работать.



Оливия Де Хэвилленд предприняла судебный процесс, который поддержала также Гильдия киноактеров, и они выиграли! Актеры получили свободу от произвола продюсеров, а прецедент стал новым стандартом при заключении контрактов в киноиндустрии.

МЭРИ ХОБСОН



Мэри Хобсон (Mary Hobson, Великобритания), которой в 2016 году исполнилось 90 лет, уже в пожилые годы стала специалистом по русской литературе XIX века, переводчиком Пушкина и Грибоедова, лауреатом переводческих премий.

Начав изучать русский язык и литературу в 56 лет, Мэри Хобсон поступила в университет. Когда ей было 65 лет, она приехала в Москву и жила в студенческом общежитии МГУ. Она перевела «Евгения Онегина», «Повести Белкина» и «Горе от ума», снабдив переводы обширными комментариями из своей докторской диссертации по русской литературе. Затем Мэри Хобсон приступила к переводу «Руслана и Людмилы» и собирается закончить перевод полного собрания сочинений Пушкина.



Дорогие друзья!

**Сердечно поздравляем вас
с пасхальными праздниками!**

**Желаем вам и вашим близким
крепкого здоровья, хорошего настроения,
мира и благополучия!**

**МЕДИЦИНСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ**

к докторам, в аптеку,
в офисы медицинских
принадлежностей



267.648.7192

ALL AMERICAN MONUMENTS

WWW.FINEMONUMENTS.COM
12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116 **215-464-3424**



**New World Association of Emigrants
from Eastern Europe
New World Business School**

Tel.: 215-856-7314; 215-856-7316; 215-856-7325
9857 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

**ДОКТОР
Нора ФАЙНБЕРГ**

9150 Marshall Street, Suite 17, NE Philadelphia
(Roosevelt Blvd. & Welsh Rd.),
215.698.1442



ARGO
Home Health Care

Tel. **215-396-8778**
Fax **215-396-8878**
www.argohomecare.com

С нами вы зарабатываете больше!!!

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

**Full/
Part time**

- Home Health Aids (ННА)
- Помощники по уходу за пожилыми.
**Высокая оплата. Выгодные условия.
Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.**
- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)**
вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками
и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям.
При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким
ставкам, предоставит медицинскую страховку,
страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!



Future Now Detox Medical Detox

Regenerate Your Soul
Revive Your Senses
Regain You

- 24/7 медицинская служба
- Вывод из запоя
- Снятие ломок
- Персональный психолог

- Полная чистка через капельницы
- Квалифицированный медицинский персонал
- Выезд на дом
- Строгая конфиденциальность гарантирована
- Бесплатная консультация в любое время суток
- Лицензия штата Флорида

Звоните круглосуточно **786-942-0502**
Licensed by Florida DCF. www.futurenowdetox.com
www.askmeaboutNAD.com



Доктора Евгений и Изабелла Дьяковецкие

*поздравляют своих
пациентов и коллег
с замечательным
праздником*

Пассовер!

Желаем вам и вашим семьям здоровья!



201 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

Phone: 215-322-1058
FAX: 215-322-1059

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

**В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГочНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

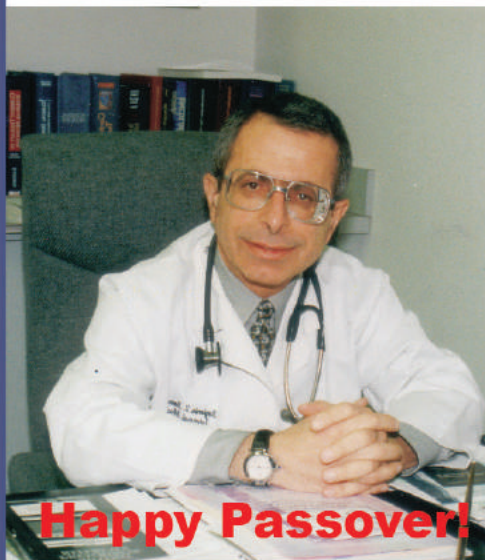
функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

**Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.**

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



Happy Passover!

**БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP**

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115



одно агентство для всех страховых нужд

215.764.3200
www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.



Поздравляем вас с праздником Песах! Пусть в вашей жизни всегда будет место для добра, света, любви и тепла. Желаем больше хороших событий, улыбок и искренности. Будьте счастливы!

ВЫ ЗНАЕТЕ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?
Имеет ли ваш существующий полис правильное покрытие?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

65 и старше?
SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE \$0 premium plans available
Keystone 65, aetna, Humana, CIGNA

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОВАМА CARE закон все еще в силе!

Все должны иметь медицинский полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще возможно при особых обстоятельствах.

Не упустите шанс получить страховку!

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APPARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ



FITOFORCE

ЛОСЬОН ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЕСТЕСТВЕННОГО ЦВЕТА ВОЛОС

НЕ ОКРАШИВАЕТ ВОЛОСЫ, А ВОССТАНАВЛИВАЕТ ИХ ЕСТЕСТВЕННЫЙ ЦВЕТ



FITOFORCE- это изобретение в мировой косметологии, эффективное и безопасное средство, которое избавляет от седины, восстанавливая естественный цвет волос. Препарат возвращает к природному цвету седину, одновременно укрепляя ломкие и поврежденные волосы. Кроме того, **FITOFORCE** усиливает рост волос и предотвращает образование перхоти.

Многие мужчины и женщины, открывшие для себя **FITOFORCE**, снимают шляпы перед феноменальными свойствами этого препарата, удивляя всех своим чудо-превращением - из седовласых в русых, брюнетов, блондинов, враз скинувших лишний десяток лет.

FITOFORCE воздействует на волосы постепенно, вы не заметите явных перемен через 2-3 дня. Однако через неделю (максимум 2 недели) результат будет очевиден. В процессе восстановления цвета волос можно применять любой шампунь, мыть голову при проведении курса следует в привычном для вас интервале, но не ранее, чем через 12 часов после применения средства.

Меры предосторожности: не рекомендуется применять для бровей, усов и бороды, беречь от детей, не принимать внутрь.

Этот продукт не предназначен для диагностики, лечения или предотвращения любых заболеваний.

Продукт не подлежит контролю и проверке Управлением по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств.



Заказать онлайн – www.shadesofhair.com

или по телефону – **215-443-5265**

Запатентовано (заявка № 14/522,315) и произведено в США

АДМИНИСТРАЦИЯ КОМПАНИИ

ЭКСПЕРТ HOME CARE

Поздравляет еврейскую общину
и многоуважаемых клиентов
с радостным весенним

праздником Песах!



Желаем
крепкого здоровья,
мира, благополучия
и успеха в жизни!

215-364-0840

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ,
ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ
ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



Phone 267-288-5496

Fax 267-684-6306

1018 E. Street Rd, Suite 201
Southampton, PA 18966

www.ForeverYoungPA.com
info@foreveryoungpa.com

Мы обслуживаем Филадельфию, Bucks и Montgomery County
БЫСТРОРАСТУЩЕЕ И ЗАВОЕВАВШЕЕ ВЫСОКУЮ РЕПУТАЦИЮ
АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ
"FOREVER YOUNG"



Дорогие друзья!
Сердечно поздравляем вас
с наступающим
праздником

Песах!

Желаем здоровья,
мира, благополучия,
добра и счастья вам
и вашим близким!

Closet Organizers

By Closets Creation

ПОМОЖЕМ ОРГАНИЗОВАТЬ И ОБУСТРОИТЬ
ЛЮБОЕ ПОМЕЩЕНИЕ



Поздравляем филадельфийскую общину
с весенними пасхальными праздниками!

Желаем света и добра,
благоденствия и процветания,
веры и любви.
Мира и счастья вам,
вашим родным и близким!



Closet

Office

Home theater

Bedroom

Bathroom

Basement

Garage

Pantry and more

Евгений

215-872-2109

10752 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116
www.AvonOptical.com

Find us on facebook

Avon Optical

Happy Passover!

Подарки для друзей и близких

Новый отдел ювелирных украшений из Греции, Италии
серебро • натуральные камни • мурано

215-698-7450

Элегантные оправы от ведущих дизайнеров

Большой выбор детских оправ

ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT

ПОСТУПИЛА В ПРОДАЖУ
БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБУВИ
ВЕСЕННЕ-ЛЕТНЕГО СЕЗОНА

для женщин и мужчин, включая большой выбор модных молодежных моделей

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

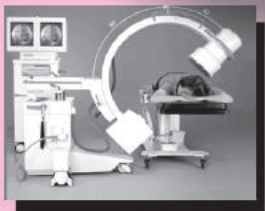
215-745-4010 8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)



Interventional Pain Management
Александр Зоншайн, MD
Associate профессор университета Hahnemann

215-969-2331
Somerton Medical Building
(Bustleton & Byberry)
12000 Bustleton Ave Suite 208

поздравляем с праздником **Песах**



Все виды блокад и противовоспалительных уколов под контролем рентгена C-ARM

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.
Илья Рейзин
(Директор Школы Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р Магиденко направил меня к доктору Зоншайну с болями в спине, плечах и бедре. Я бесконечно благодарен доктору Зоншайну за его помощь.
Лев Вуль

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либ я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли и в свои 77 лет я опять играю в теннис.
Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей. Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили



**Новейшие методы
лечения болей
в шее, спине, коленях
и других суставах**

ШОУ БИРЖА

РОКОВАЯ СТРАСТЬ

APRIL 15 7PM

KLEINLIFE

ДРОЗД Максим
ЗАХАРОВА Елена
ИСАЕВ Дмитрий
ТАРАСОВА Виктория
РОЖКОВ Денис
КОСЕНКИН Дмитрий

TICKETS & INFO
SHOWBIRZHA.COM
KLEIN JCC ВАНДА
(215) 698-7300 (215) 594-9075

KARTINA TV
 ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

TALENTS OF THE WORLD, INC. PRESENTS:

Песни
ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ

Трибуна ДМИТРИЯ ХВОРОСТОВСКОГО

ОЛЬГА ОРЛОВСКАЯ (РОССИЯ)
 НАФСЕТ ЧЕНИБ (РОССИЯ, ЗАСЛ. АРТ. РЕСПУБЛИКИ ЛАТВИЯ)
 ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ (ГРУЗИЯ)
 ДМИТРИЙ КЛЕВАНСКИЙ (УКРАИНА)
 ГОГИТА ГОГИДЗЕ (ГРУЗИЯ)

4 МАЯ В 7:00PM
JCC - KLEIN LIFE
 10100 JAMISON AVE / PHILADELPHIA, PA 19116

ИНФОРМАЦИЯ 215.593.5061 и 718.200.9044

TALENTSOFTHEWORLD.ORG

Международный Салон Современного Искусства



Признанные художники и начинающие - открытие новых граней у одних, и первые шаги и публичные оценки для других. Международный Салон Современного Искусства состоится в Abington Art Center с 6 по 8 Апреля 2018 по адресу 515 Meetinghouse Rd, Jenkintown PA 19046

Если Вы желаете принять участие в Арт Салоне и выставить свои работы - координаты Оргкомитета - 1-888-877-2870 (по-русски) frederbusiness@yahoo.com

УЧАСТНИКИ АРТ САЛОНА

Геннадий Каплан
 Люда Макарова
 Лена Добровольская, Нью Йорк
 Эмануил Анцис
 Виталий Рахман
 Исаак Фишкис
 Леонтий Ханяц
 Сарра Рудкина
 Влад Рудкин, Нью Йорк
 Александр Кушнер, Колорадо
 Лана Вейл, Нью Йорк



HENDRIX VISION CENTER

Поздравляем со светлым праздником Песах!

Желаем, чтобы никогда не гас огонёк надежды в вашей душе, чтобы вера в лучшее помогла идти по жизни, чтобы здоровы и счастливы были те, кто вам дорог!

פֶּסַח כָּשֵׁר וְשֵׂמֶחַ



- Очки в течение одного часа!
- Eye exam and contact lenses любой сложности

Принимаем основные страховки, включая Medicare.

Для обладателей Medicare и Medicaid транспортировка - БЕСПЛАТНО!

215-698-8980
11685 Bustleton Avenue
Philadelphia PA 19116

ДОСТУПНАЯ РОСКОШЬ!



Victoria FLOWER COMPANY

Работаем 7 дней в неделю

Bustleton - Somerton Shopping Center

www.victoriaflowersphilly.com

www.victoriaflowercompany.com

Большой ассортимент живых и искусственных цветов.

Большой выбор подарков для любых торжеств.

Оригинальное оформление свадеб и банкетов.

Современный дизайн, оформление ваз и корзин.



Happy Passover!

ЦВЕТЫ
на все случаи жизни!

Для нас нет ничего невозможного!

10869 Bustleton Ave., Phila, PA 19116

Принимаем заказы в любое время:

215-677-1969



VSP Medical Supply

731 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



Больничные кровати



Инвалидные коляски



Ходунки



Стульчики

Лечебные чулки

Кислородные аппараты

и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare



Поздравляем еврейскую общину Филадельфии и всех наших клиентов с чудесным праздником Песах! Желаем всем здоровья, радости, счастья и только хорошего настроения! Мир Вашему дому!



*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

ЛЕОНИД КОЛТМАН

(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

**ОТ ЛИЦА КОМПАНИИ
ПОЗДРАВЛЯЕТ ФИЛАДЕЛЬФИЙЦЕВ
С ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫМ ПРАЗДНИКОМ
ОСВОБОЖДЕНИЯ -**

ПЕСАХ

**И ЖЕЛАЕТ ВАМ
И ВАШИМ БЛИЗКИМ
ДОБРОГО
ЗДОРОВЬЯ,
МИРА И УДАЧИ!**



Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor



Сервис
Традиции
Достоинство

(215) 942-4700



Компания
Джозеф Левин и сыновья,
директор похоронных услуг
Юрий Гопштейн
поздравляют
еврейскую общину
Большой Филадельфии



с праздником
Пейсах!
*Желаем всем здоровья,
счастья и
благополучия.*

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor



550 State Road, Suite 113, Bensalem, PA 19020

215-800-0525



Хорошего праздника Песах!

*Пусть любовь, согласие,
мир и счастье
придут в каждый дом!*

Что может быть лучше целебной силы родного дома!

*Профессионализм, уважение, сопереживание наших сотрудников
позволяют людям, нуждающимся в уходе на дому, чувствовать себя
комфортно и уютно.*

- Квалифицированные медсестры
- Физиотерапевты
- Помощники по уходу

Официальная программа PAS
по обслуживанию
родственниками/друзьями.



Приглашаем на работу RN,
помощников на дому, физиотерапевтов.
Хорошая зарплата.

**Консультируем и помогаем в оформлении документов
для получения программ Waiver и Options**

Мы предоставляем нашим клиентам лучшее обслуживание в отрасли!

- EAT IN
- TAKE OUT
- CATERING
- DELIVERY

www.myshishkabobpalace.com

Shish-Kabob
palace

РЕСТОРАН ВОСТОЧНОЙ, БУХАРСКОЙ И РУССКОЙ КУХНИ!



Shish-Kabob
Palace
WINNER!!!

TOP FIVE

Поздравляем с праздником Песах!

*От всей души желаем всегда иметь возможность
встречать добрых гостей богатым и обильным седером,
жить полноценной жизнью и наполнять её
добрыми делами, яркими идеями,
плодотворной работой и чудесным отдыхом*



Private room for all occasions

1683 Grant Ave
Philadelphia, PA 19115

215.856.3404



**ДНЕВНОЙ ЛЕЧЕБНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ
КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

CIRCLE OF FRIENDS

*Руководство центра поздравляет
наших уважаемых посетителей
и всех Филадельфийцев*

**с ВЕСЕННИМИ ПАСХАЛЬНЫМИ
ПРАЗДНИКАМИ**

Желаем всем
крепкого здоровья,
мира и счастья!

Приглашаем
в наш дружный
и доброжелательный
коллектив
новых друзей!

215-856-9100



9405 Bustleton Avenue, PA 19115



MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сидениями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

**НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ
В НАШ ОФИС**

А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ

МЫ НАХОДИМСЯ

На плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815

13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116



TRADE CONSTRUCTION

FULLY INSURED
RESIDENTIAL & COMMERCIAL



*Дорогие друзья!
Поздравляем вас со светлыми пасхальными праздниками!
Желаем добра, гармонии, мира, света,
благополучия каждой семье!*



Затевая ремонт в доме, вам не придётся искать специалистов по каждому виду работ



Обратившись к нам, вы освободитесь от многих проблем!

ВОДОСТОЧНЫЕ ЖЕЛОБА

ВСЕ ВИДЫ КРЫШ. САЙДИНГ

МАНСАРДНЫЕ И ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОКНА

РЕКОНСТРУКЦИЯ ЛЮБЫХ ЗДАНИЙ, ПЕРЕПЛАНИРОВКА

ЧЕРДАКИ, ОКНА И ДВЕРИ

ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ

ВСЕ ВИДЫ ПЛОТНИЦКИХ РАБОТ

НАША КОМПАНИЯ ВЫПОЛНИТ ЛЮБЫЕ ВИДЫ РАБОТ,

в.т. числе, электрические,
сантехнические, малярные

Роман Дымкевич **215-431-7752**

Говорим по-украински,
по-русски,
по-польски, по-английски

Бесплатная оценка
работ

BELL'S CORNER

BELL'S MARKET

Коллектив магазина Bell's Market

ПОЗДРАВЛЯЕТ*со светлыми весенними пасхальными праздниками!*

Мы приложим все усилия, чтобы на ваших праздничных столах было абсолютно всё, что бы вы хотели иметь в эти праздничные дни, а ваши близкие радовались разнообразию и щедрости наших славных традиций!

**ЭКОНОМЬТЕ ВРЕМЯ
И ДЕНЬГИ -
ПОСЕТИТЕ
НАШ МАГАЗИН!**

215-342-6016

8330 BUSTLETON AVE. BELL'S CORNER PLAZA

INTERNATIONAL FOOD & CATERING

**PETROVSKY
MARKET**

Уважаемые наши покупатели!
Примите самые искренние
поздравления с праздниками
Пейсах и Пасхи!

Пусть ваш праздничный стол будет ярким,
красивым и очень вкусным,
ведь в нашем магазине
всё для этого есть!

Всё для вас
и цены -
КЛАСС!

215-330-1024

9808 BUSTLETON AVENUE, UNIT L, PRESIDENTIAL PLAZA

Holland Produce & Deli

Коллектив нашего магазина
поздравляет
еврейскую общину
Большой Филадельфии
с праздником
Passover!

Предлагаем огромный ассортимент
вкуснейшей **Jewish Style** еды к вашему праздничному столу

Не сомневаемся, однажды попробовав, придёте ещё!**215-357-4011****111 Buck Road, Holland, PA 18966**

менее чем в миле от пересечения Bustleton Pike & Street Road
на север по Rt.532



ДЛЯ ПРАЗДНИЧНОГО СТОЛА
ПРИБРЕТАЙТЕ ВИНО У НАС!

**SPECIAL SALE
FOR HOLIDAYS****БОЛЕЕ 100 ВИДОВ
КОШЕРНОГО ВИНА!**

(ИЗ АМЕРИКИ, АРМЕНИИ, ИЗРАИЛЯ
ИТАЛИИ, ФРАНЦИИ)



VitaCare Home Health, Inc.

255 East Street Road, Feasterville, PA 19053
Tel: (215) 953 9225 • FAX: (215) 953 9301

*Дорогие мамы, папы, бабушки
и дедушки, вы теперь не одни!
Ваше благополучие - наша цель!*

*Позвонив нам, вы станете
частью нашей большой,
дружной,
заботливой семьи!*



*Пусть в Песах
осуществляются
ваши самые заветные
добрые желания,
огоньки тысяч
святых свечей
пусть озарят
ваши улыбки,
которые вы дарите
своим родным
и близким людям!*



С великим вас праздником!

215-953-9225



UZBEKISTAN

RESTAURANT

КОЛЛЕКТИВ РЕСТОРАНА

“Узбекистан”

**поздравляет всех
филадельфийцев**

**с наступающими весенними
пасхальными праздниками**

*Желаем
всего самого
наилучшего!*

12012 Bustleton Ave., Philadelphia
215-671-1990



*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*

ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

**Happy
Passover!**



*Специальный
подарок к весне
от Absolute Smile -
лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур -*



ПРАЗДНИЧНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ МАРТА - 15 % скидка на все виды услуг :

**лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).**

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050